



Stanley Dabian:

'Mi amor pa cultura, mi amor pa hende y pa mi pais ta algo grandi cu ta biba den mi'

Pagina 5

Diasabra 7 di September 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Cambio di ley Serlimar a yega Parlamento



Pagina 3

- **Sospechosonan di maltrata adicto ambulante laga liber**

Pagina 4

- **Proyecto Secrets lo adapta na paisahe Arubano**

Pagina 2

- **Oficialnan ta reporta mas morto pa 'vaping'**

Pagina 30

Aruba lo haya 10.9 miyon pa crisis migratorio



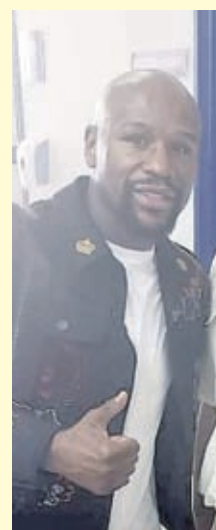
Pagina 31



Pagina 7

Uzo di forza aceptabel
contra dictadura Venezolano

Boxdo Mayweather na Aruba



ORANJESTAD - Floyd Mayweather ta entre e famosonan cu a keda menciona di lo ta riba nos isla e fin di siman aki pa atende un bruid di celebradnan. Den transcurso di ayera, media social a bira activo cu postnan treciendo diferente informacion dilanti. Ta papia cu un cantante di e agrupacion Mericano Boyz II Men ta bay casa, y entre e invitadonan lo por ta presente for di Brian McKnight te na Beyonce y Jay-Z, ademá di e boxdo cu a yega den su avion priva ayera.

Presidente di Grupo Martinón, Enrique Martinón:

Proyecto Secrets lo keda adapta na loke Aruba tin como paisahe



Presidente di e Grupo Martinón, Enrique Martinón y Director Regional comercial di AMResort, Luis Nuñez.

ORANJESTAD- AMResort tin 8 hotel of marca den diferente destino cu nan ta maneja pa e Grupo Martinón. Cada un di nan tin un target of obhetivo bon defini. Pa medio di un invitacion cu nan a formula pa un Fam Trip un grupo di prensa local, por a bishita varios di su producto hotelero: Secrets Royal Beach, Secrets Cap Cana, Breathless y Now Onyx.

Awor nan lo extende e marca Secrets na Aruba, cu e construccion di e prome fase di 600 camber na Sero Colorado, cu lo inicia entrante luna di november entrante. E construccion lo dura dos aña. Aunke nan hotelnan ta 'all inclusive,' nan ta prefera di yam'e un 'Unlimited-Luxury' pasobra nan ta inclui mas cos compara cu e tradicional all inclusive.

'Unlimited-Luxury' ta un plan di luho ilimita cu ta wordo refleha riba e parti di alimento, bebida y servicio personal. Nan marcanan tin un serie di característica cu ta identifica nan: Nan clien-

tenan no mester bisti banchi, 24 ora di room service y concierge inclui, mini bar cu ta wordo surti cu awa, cerbes tur dia, bebida premium, acceso ilimita na cuminda gourmet y no mester reservacion, juice y refresco ilimita, tur tax y gratuities, etc. Pero fundamentalmente nan ta consciente cu e detayenan chikito ta esunnan cu ta haci un diferencia den e mundo competitivo di industria hotelero y turistico internacional. For di un prome instante nan ta busca e manera con pa crea un diferencia cerca nan bishitantenan, cu detayenan senciyu cu ta crea un impacto grandi ora cu bo ta yega na nan hotel.

E bishitantenan ta wordo ricibi no solamente cu un sonrisa y cordial bonbini di nan personal, pero cu un bebida refrescante y un serbete humedo perfuma cu un fragancia fresco y agradabel pa alivia bo curpa di e calor Caribeño di Republica Dominicana. Otro impacto lo ta ora cu bo ta drenta bo camber. Bo sinti di olfato lo haya e impacto di un aroma dushi y suave cu lo keda den bo memoria como

un recuerdo bunita di bo experiencia den e hotel aki. Dos impacto den bo sinti di smaak y olfato cu ta laga bo marca pa semper.

Secrets Royal Beach

Presidente di Grupo Martinón, Enrique Martinón, a bisa cu nan kier bin cu e marca Secrets na Aruba. Pero niun di nan hotel ta igual, ya cu cada un di nan tin su personalidad propio. Ademas nan edificionan y infraestructura, nan ta diferente. Pero si nan cantidad di piso no ta mas halto cu tres piso. Den e caso di nan proyecto na Aruba, e lo wordo adapta na loke nos isla tin como paisahe.

El a defini cu nan clientenan tin un entrada y poder adquisitivo halto. Nan ta un cliente cu aunke nan tin e beneficio di nan 'Unlimited-Luxury', cu ta inclui bebida premium, room service y otro ofertanan cu nan resortnan tin; tambe nan ta clientenan cu ta gusta sali y gasta. Esaki basa riba nan propio experiencia. Generalmente nan resort na Cancun (Mexico) –segun Martinón– mas cu un 30% di nan clientenan ta sali pa disfruta di loke tin pafo di e hotel. Pero e ta haya cu ta importante cu e sitio unda nan hotelnan ta localisa tambe mester por ofrece alternativanan na e bishitantenan, unda nan por bay pa haci actividad, diberti, come den restaurantnan local, etc.

Luis Nuñez, kende ta Director Regional Comercial di AMResort na Republica Dominicana, a bisa cu nan kier drenta cu pia drechi na Aruba, ya cu e ta un sitio cu AMResort kier a drenta pa basta tempo y nan ta bin cu e marca Secrets, cu ta luho y romanico pa adulto mayor cu



Director di Benta di Secrets Royal Beach, Patricia Alvarez



Director di Benta di Breathless, Angela Encarnacion

18 aña. El a defini e presencia di nan marca Secrets na Aruba como algo cu 'ta emocionante, agradabel y yamativo. Pero tambe un compromiso' el a bisa. Un compromiso –segun Nuñez– cu e isla mes y

su medio ambiente; pero un compromiso cu su hendenan y nan calidad di bida. El a trece dilanti e caso di Costa Rica, unda ta existi reglanan stricto di proteccion di medio ambiente, y nan proyectonan hotelero cu tin den e pais Centro Americano aki ta proyecto madura caba cu varios aña di existencia y nan ta exitoso.

E marca Secrets tin un miho presencia den e mercado Mericano y cerca cliente di 'balor halto.' Nan tin un capacidad di penetracion grandi na Merca. Nuñez, kende por cierto ta papia un tiki di Papiamento –ya cu el a yega di biba na Corsou un tempo– ta haya cu un hotel asina ta pas cu e producto y obhetivo di Aruba su industria turistico.



Director di Benta di Secrets Cap Cana, Ana Laura Moreno

Continuacion riba Pag. 32

Cambio di ley Serlimar a yega Parlamento

ORANJESTAD – Dia 4 di september gobierno a manda pa Parlamento e proyecto di ley cu ta propone cambio den e ley di institucion di Serlimar, alabes ta propone cambio den e ley cu ta regarda impuesto extraordinario riba permanencia turistico den timeshare, alohamento y hotel, destina pa genera recurso financiero pa Serlimar por maneha desperdicio na nos isla.

E titulo di e ley ta referi tambe na e 'areglo di derecho exclusivo y di impuesto destina na Serlimar pa maneho di desperdicio'. E derecho exclusivo ta referi na e maneho y explotacion di desperdicio pa loke ta e luganan unda ta deposita desperdicio, e insineradonan chikito pa kima desperdicio medico y algun otro categoria specifico, y e maneho y explotacion di un planta destina na kima desperdicio den un forno grandi cera.

E compania (Serlimar) segun e ley lo ta e unico cu ta encarga cu e 'beheer van afval' loke a primera bista ta crea e impresion cu e ley ta duna e compania un monopolio di henter e proceso total di recoleccion y procesamiento di desperdicio. Esey no ta asina, pero ta rekeri algun splicacion. Pa esey e schema acompaña, procedente di e consejo di Raad van Advies riba e propuesta di ley aki, cu ta duna un impresion di con e fluho di desperdicio lo bay ta, segun e plan di gobierno conteni den e ley aki.

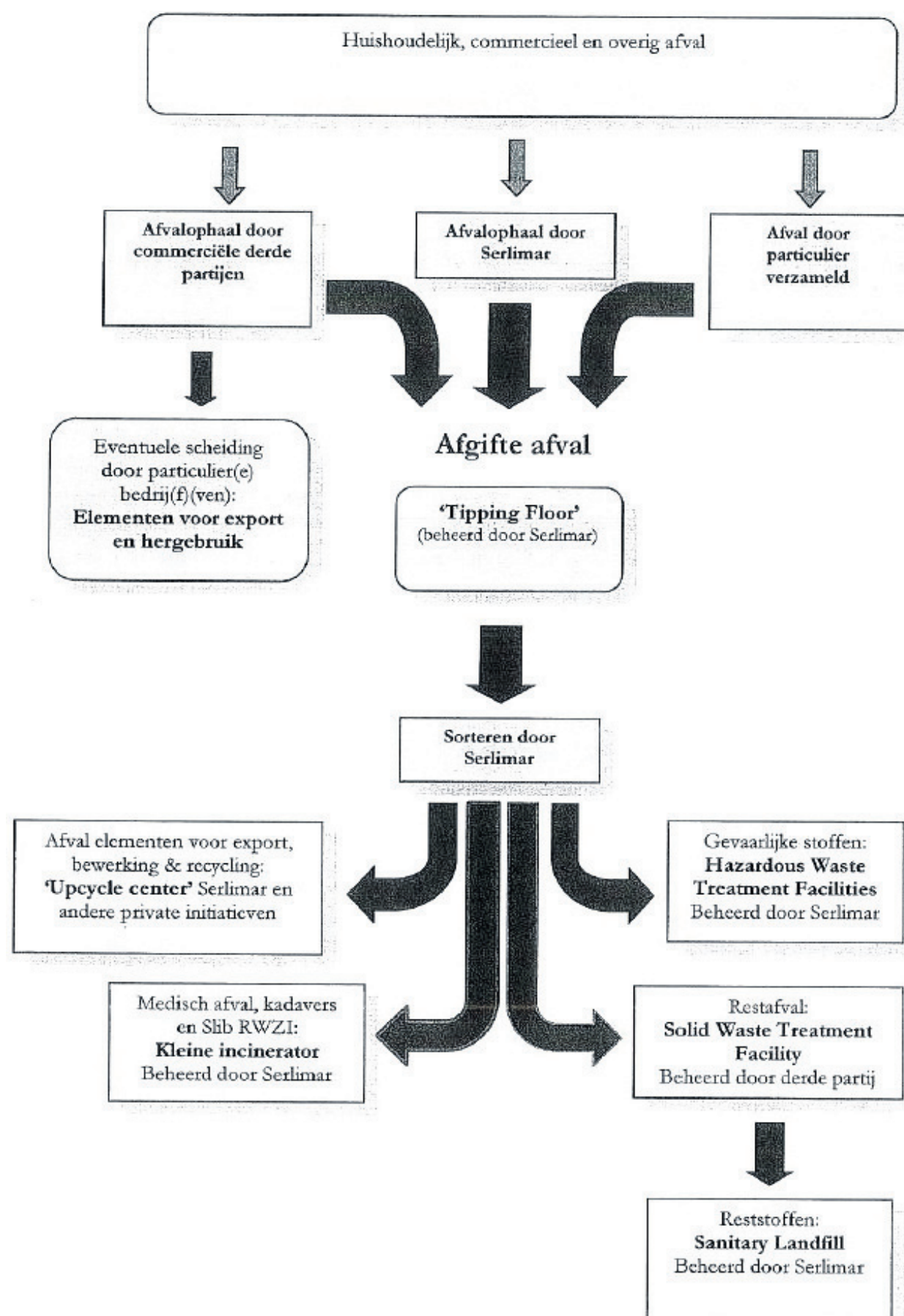
Pa loke ta e fase di recoleccion di desperdicio, na e vivienda y empresa y otro entidadnan, tin recoleccion di Serlimar directamente, di e empresanan comercial y desperdicio recolecta pa e ciudadano individual. Ta permiti e empresanan comercial haci cierto separacion di elemento cu por recicla o por exporta. Sin embargo, e resto di e desperdicio lo mester bay pa Serlimar. Na Serlimar lo tin un asina yama 'Tipping Floor' unda ta selecta desperdicio, den un asina yama 'Upcycle Center' unda Serlimar y otro iniciativa priva por separa, recycle y prepara pa exportacion e materialnan apropia pa tal. Ta separa tambe e desperdicio medico, bestia morto y e desperdicio restante ('slib') di e plantanan di purificacion di awa. Tambe ta proyecta e separacion di substancianan dañino y peligroso den facilidad special administra pa Serlimar. E resto di desperdicio ta bay di Serlimar pa e facilidad pa kima desperdicio (Incinerator) pa cual actualmente ta den e proceso di licitacion pa scoge un partner pa opera esaki. E restante material lo bay pa un 'sanitary landfill' administra pa Serlimar.

Cobranza di impuesto destina na Serlimar

Tambe ta defini e asina yama 'afvalstoffenheffing' cu ta e impuesto, manera describi den articulo 7a, cu ta cobra pa yega na e recursonan cu Serlimar lo mester pa por opera na un manera rentable.

Serlimar lo haya e recursonan procedente di e impuesto pa tur hogar y tur entidad legal, es decir tur tipo di empresa o institucion. Den e caso di e hogar esun cu ta haya e cobranza lo ta e persona cu tin e registracion na WEB pa loke ta suministro di awa riba su number. Den caso di un entidad legal ta pone e cobranza riba number di e persona bao di ken e entidad ta registra den registro comercial, registro di fundacion o registro di asociacion. E ultimo aki no ta existi actualmente, pero por ta cu trahando aki pa futuro...?

Serlimar via e ley aki ta haya e potestad pa consulta e diferente registracion y tambe e administracion di WEB Aruba NV pa por yega na e datonan di e personanan responsabel. E compania lo tin derecho solamente pa uza e datonan aki pa cobra e pago cu e persona y entidadnan debe.



E tarifanan lo ta como lo siguiente:

- Cada hogar ta paga Afl. 210,- pa aña;
- Cada entidad legal ta paga Afl. 300,- pa aña.

Den caso di un hogar cu tin solamente un entrada di AOV, lo cobra solamente Afl. 30,- pa aña. Den caso di un hogar unda tin como unico entrada bijsand, ta posibel duna excension parcial o total di e obligacion. Den caso di un entidad legal cu por proba cu e tin meta social o caritativo, e tarifa ta bira cero.

Articulo 8 di e ley ta regula e cobranza di un 'vergoeding' pa recolecta desperdicio na cas o na e adres di e empresa/entidad legal. E cobranza aki no ta aplicabel pa esunnan cu por proba cu nan tin servicio di un otro compania pa recolecta desperdicio

pa nan. E suma cu Serlimar ta cobra pa su servicio di pasa busca desperdicio lo ta Afl. 90,- pa aña. Pa loke ta e pago aki, e areglo special pa pensionado o persona den bijsand no ta aplicabel.

Resumiendo anto, un hogar particular ta paga normalmente en total Afl. 210,- mas Afl. 90,-: Afl. 300,- pa aña, a menos cu ta haya excension riba e prome parti (afvalstoffenheffing) como pensionado o persona den bijsand, o si ta trata di un entidad cu meta social o caritativo.

Nota di redaccion:

Den e resumen aki nos a trata solamente algun aspecto di e proyecto di ley aki, y a limita nos na duna e informacion relevante, sin opinion propio. Den otro publicacion nos lo trata otro aspecto, manera e consejo di Raad van Advies riba e concepto aki.

Gobierno lo cuminsa publica data mas libremente, cuminsando cu migracion

ORANJESTAD— Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a duna di conoce cu den cuadro di e-government, pues digitalisacion di proceduraman gubernamental, ta bay tin un enfoque mas amplio riba transparencia y suministro di data cu por publica riba dje. E prome ministerio cu ta cuminsa cu esaki ta husticia, ‘particularmente cu e parti di migracion’.

“Nos a ripara cu ora bo tin cu maneha e tema di migracion particularmente, bo tin cu maneha esaki na un forma responsabel. Pa esaki bo tin cu tin datos.”, e mandatario a expresa, bisando cu el a yega poco laat na e conferencia di prensa pa via di un reunion cu tabatin riba e mesun tema aki. Pronto lo bay cuminsa colecta data den e departamentonan encarga cu migracion, pa asina por publica riba e informacion aki.

Claramente esaki no lo inclui datonan individual of personal, si no cu lo duna bista, por ehempel, cuanto porcentahe di cierto nacionalidad ta pidi un extension turistico, of cuanto persona di cierto nacionalidad ta pidi un permiso di estadia pa cada año. Esaki, pa clarifica, ta informacion cu tin disponibel caba, pero cu mester pidi



pe expres. Asina den pasado por nota cu directora di departamento migratorio Dimas a yega di duna bista riba cuanto cliente nan tin den un año pa tal nacionalidad. Pues den futuro lo haci esaki sin mester pidi pa e informacion.

“Esaki ta bay yuda nos maneha y tambe den suministra informacion. Mi

tin cu bisa cu esey ta un di e metanan principal di e-government. Mi ta contento pa mira cu den cadena hudicial nos ta bay cuminsa y cu pronto nos lo por tin prome resultado.”

Cada minister y departamento tin palabracion ora di duna informacion politicamente sensitivo Banda di esaki, den pasado tabatin

situacionnan den cual prensa ta busca cierto informacion na director of hefe di departamento, riba cual e director of hefe ta reacciona bisando cu e no tin mag di duna comentario sea en general of sea riba e topico specifico. Prome Minister a mustra riba e protocolo cu Gabinete Wever-Croes tin cual ta encera cu ta keda na cada minister pa palabra cu nan departamento ki informacion por duna na prensa of publico. El a menciona cu pa cierto topiconan cu por ta politicamente sensibel, e mes como mandatario tin palabracion cu su departamentonan cu ta miho pa palabra si ta e hefe of e minister mes ta duna comentario riba nan.

Pues asina si e departamento no por duna informacion, ta keda na e minister pa contesta cierto pregunta, tanten cu e no ta informacion di casonan individual, cual naturalmente den mayoria caso gobierno no por duna. “Ta importante pa nos ta transparente y duna informacion. Mi ta kere tin varios stap den e trapi pa determina con y ken ta duna informacion. En general ta e departamento, si ta cosnan individual ni departamento ni minister, si ta asuntonan sensitivo sea e departamento of e minister, pero na fin di dia e minister.”

Sospechosonan cu a maltrata adicto ambulante laga liber

ORANJESTAD – Ayera Hues comisario a dicidi pa pone e cuatro mucha hombernan cu a keda deteni dia 4 di september ultimo den libertad. E mucha hombernan ta relaciona cu un incidente caminda un adicto ambulante a wordo maltrata.

Ta asina cu na prome instante fiscal di husticia a dicidi pa alarga detencion di e sospechosonan.

Hues comisario a considera cu tin suficiente sospecho contra e dos mucha hombernan cu lo a maltrata e homber, kende ta un adicto ambulante. Sinembargo, ta trata di sospechosonan hopi hoben cu ainda ta bayendo school, y cu ademas a coopera completamente cu interrogacionnan na polis. Tumando na cuenta e derechonan di mucha y tambe e circunstancianan bao di cual e mucha hombernan aki lo mester a keda deteni, Hues Comisario a dicidi pa laga



nan bay.

Pa loke ta e otro dos mucha hombernan cu ta wordo sospecha di filma e maltrato, Hues Comisario a haya cu tin insuficiente prueba pa complicidad den maltrato di e persona.

No a tuma decision ainda tocante sugar tax



ORANJESTAD – Recien gremionan y Minister President Evelyn Wever-Croes, Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro a reuni tocante Reforma Fiscal

Durante di e reunion aki a trata un cantidad grandi di temanan cu mester wordo reforma den sistema di impuesto, mirando cu e ultimo reforma ta data di año 2007, cual ta 12 año pasa.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi di gobierno a indica cu tanto Gobierno como gremionan, a trece proposicionnan. Por ehempel Gobierno a papia di un aumento di accijns riba refresco, gremionan a pidi aumento di accijns riba sucu y ketchup tambe. A duna espacio pa tur hende trece nan puntonan padilanti y na final a keda palabra cu lo

bolbe hunto pa sigui delibera. Pues ningun decision a wordo tuma tocante sugar tax ni ningun otro impuesto.

Mester bisa cu e gremionan presente a keda satisfecho y agradecido pa e invitacion di por a participa pa prome biaha na un seccion asina importante.

Gobierno ta lamenta cu oponentenan kier crea panico y caos, simplemente pa miedo pa cosnan cana manera mester ta den nos pais. Pasobra nan nunca a organisa un encuentro asina, nan no kier pa e encuentro ta exitoso. Sinembargo mester conclui cu e encuentro tabata sumamente exitoso cu debatenan profesional y na nivel. Pabien na Minister President y Minister di Finansa pa a demostra cu-rashi y transparencia.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhouth
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Stanley Dabian:

'Mi amor pa cultura, mi amor pa hende y pa mi pais ta algo grandi cu ta biba den mi'

ORANJESTAD – “Cultura ta expresion di ser humano; ta un expresion di manera con e ta biba, cuminda cu e ta come, tradicionnan cu e ta celebra di e pais, manera di bisti, entre otro. Creencia ta forma parti di dje, hunto cu balornan y cu tur Arubiano ta mira esey, e tradicion di e famia cu tin diferente custumber; den poco palabra ta e fundeshi di un comunidad”, tabata e palabranan di Stanley Dabian, Relacionista Publico y Comunicacion di Departamento di Cultura.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Dabian, el a duna di conoce cu tin basta aña trahando cu cultura. El a comenta cu for di

hoben e tabata involucra den diferente aspectonan cultural manera teatro, toca algun instrumento tipico, el a crea su mesun grupo di baile yama Alimah Aruba y hunto cu Fundacion Farpa a haci diferente actividad cultural.

Tocante esey, a recorda cu el a haci diferente festival di teatro y asina tambe el a actua. “Mi amor pa cultura, mi amor pa hende y pa mi pais, ta algo grandi cu ta biba den mi y desde cu mi ta den e departamento aki, mi ta haci’e cu amor”, Dabian a destaca. Di loke ta trata su anecdota den area di cultura, Dabian a manifesta cu na diferente proyecto, festivalnan, teatro, esey ta algo unda el a haya hopi experiencia. Pero actualmente, ‘loke ta hopi bunita



ta cu mi ta un empleado publico, pero den particular, mi ta haci hopi proyecto, mi ta yuda diferente fundacionnan y manera con mi ta desplega mi trabou, esey ta trece mi alegria den tur momento’.

Dabian a menciona tocante problemanan den cultura na Aruba, cu hopi biaha loke ta e limitacion den e aspecto aki ta trata cu gobierno y e presupuesto cu tin disponibel pa desaroyo di actividadnan cultural. Ademas el a sigura cu ta hopi importante pa e pueblo di Aruba siña aprecia locual ta dje, siña busca pa conoce su cultura.

Den ultimo tempo cultura tin su expresion mas amplio den e proyectonan cu nan ta haci pa scolnan avansa. “Hopi mas ta e hobennan cu ta bin na departamento di Cultura pa busca informacion pa traha tema cultural y esey ta nifica cu e cultura ta bibo” Dabian a

duna di conoce.

Si Stanley Dabian den un futuro lo bira Minister di Cultura, el a señala cu den prome forma ta pa realisa e leynan riba nivel cultural, diferente cosnan cu no ta existi door di tempo. Tin cu traha leynan pa comproba e sostenibilidad di e cultura, pa motibo cu cultura por bira sostenibel ora ta crea oportunidad y facilidadnan pa por profesa esaki mas y duna bek pa sigui promove cultura, siña e barionan kico ta nan celebracionnan, dia nacional o fiesta tradicional, con e Arubiano tabata biba antes y con ta biba awor.

Di loke ta trata e turistanan cu ta haya interes pa sa mas tocante cultura di Aruba, Dabian a bisa cu ta existi un programa di certificacion di historia di turismo, cultura, comunicacion y sitionan emblematico di naturalesa. “Awendia e turista no ta bin casino pa gasta placa, e ta bin pa conoce museonan, sitionan arkeologico y naturalesa”, manera el a sigura.

Ta importante, segun Dabian, cu mester comparti tur e hermentnan cu cultura ta ofrece. Banda di esey loke gobierno ta facilita y yuda lamentablemente no tin continuacion, pa motibo cu tin hopi proyecto den otro signatura.

Pa finalisa, Dabian a manifesta cu mester comparti e manera con e Arubiano ta recrea nan mes, na nivel cultural; conoce e monumetonan, conoce e tradicion pa duna for di e Arubianonan, bishitante y esunnan di otro pais cu ta biba na Aruba e producto special cu ta ‘Nos Cultura’.



Colombia ta respalda mas coordinacion cu su bisiñanan pa crisis Venezolano

BOGOTA (EFE) – Colombia ta respalda un coordinacion mas estrecho y efectivo cu su bisiñanan ora ta trata di decisionnan cu lo por altera e fluho di migrantenan Venezolano, manera imposicion di visa, e gerente di frontera cu Venezuela di e presidencia di Republica, Felipe Muñoz Gómez a bisa ayera.

“Nos mester coordina miho cu otro paisnan, por ehempel e peticion di visa di parti di Ecuador, cu a crea un situacion compleho pa nos”, e representante Colombiano a declara den un conferencia di prensa.

Ecuador tabata e di tres pais sur Americano cu a impone e visa pa e Venezolanonan,



despues di Peru y Chile, den un intento pa para nan entrada. Esey a ocasiona problemanan na Colombia ora e medida a drenta na vigor.

Muñoz a adelanta cu na un reunion di nivel halto cu e paisnan afecta lo tene na december proximo, ‘nos lo intenta di yega na un consenso

pa e harmonia di e decisionnan riba migracion’. Gobierno Colombiano ta intenta na nivel internacional di genera simpatia tocante e

politica di portanan habri, cu a mantene desde e comienso di e crisis di migracion Venezolano y asina mobilisa e recurso financiero cu mester pa por mantene esey.

Colombia ta e pais cu a ricibi mas Venezolanonan, cu un total di 1.4 miyon di Venezolano cu actualmente ta bibando na e pais, loke a aumenta e presion riba e servicicion basico y a genera ainda mas entre e Colombianonan –un di cada dos, segun e encuesta ultimo – e rechaso pa sigui ricibi nan.

Pa nan ta suma 400.000 Colombiano cu tabata biba na Venezuela y a regresa definitivo pa motibo di e crisis di e pais ey.

Honduras: Ex-prome dama condena na 58 aña di prizon



TEGUCIGALPA (Infobae/CHTV) – Den un hecho sin precedente den historia di Honduras, un

Tribunal di Sentencia di Tegucigalpa a condena pa 58 aña di prizon ex-prome dama Rosa Elena Bonilla, casa di ex-presidente Porfirio Lobo (2010-2014).

A dicta e sentencia sin e presencia di Bonilla, kende tampoco a presenta dia 27 di augustus pasa na e Tribunal di Sentencia pa conoce e dia di e sentencia.

Tampoco tabata presente su casa, e ex-Presidente Lobo, kende si a asisti pa e audien-

cia di dia 20 y 27 di augustus y a cualifica di ‘inhusto’ e decision di e Husticia di declara su casa culpabel.

A condena Bonilla a pa dies aña di prizon pa apropiacion no debido y seis aña pa cada un di e delito di fraude, cu ta suma 48, pa un total di ‘58 aña di reclusion’ e vocero di Corte Supremo di Husticia, Carlos Silva a bisa e periodista.

Ademas di e condena di 58 aña di prizon, di e cual pa ley no por cumpli mas di 30, Bo-

nilla a haya un multa di 1.2 miyon di lempira (casi 48.387 dollar), ekivalente pa e 10% di mas di e 12 miyon di lempira (495.967 dollar) cu el a desvia, segun e acusacion, di e fondonan di e Despacho di e Prome Dama pa su cuentanan di banco personal. Despues cu e ex-Presidente Porfirio Lobo a conoce e sentencia contra su casa, el a sigura cu esey ta un ‘linchamento’.

Miles di Peruano a marcha exigiendo adelanto di eleccion Presidencial

LIMA (Infobae/EFE) – Di ahuebs pasa, miles di Peruano a marcha pa apoya e propuesta di Presidente Martín Vizcarra, resisti pa e Congreso, di baha un aña su mandato y di e legisladonan, y asina adelanta e eleccion pa aña 2020.

Cu gritonan, ‘Vizcarra, scucha, cera e Congreso’, ‘Urgente, cera e Congreso’, miles di persona a marcha na Lima y otro ciudad pa presiona parlamento, domina pa oposicion, cu ta resisti di adelanta e eleccion.

“Nos ta pidi un salida democratico: Debolbe e poder na e pueblo”, e ex-candidato presidencial di isquierda, Verónica Mendoza a bisa den e marcha na e capital, den e cual a participa casi 3.000 persona, segun un calculo di e medionan. Tambe na otro ciudad-

nan tabatin marcha parecido. E mobilisacion a ser convoca pa Coordinacion Nacional di Derechonan Humano, sindicato, y otro organisacionnan, pero algun persona lamenta cu esey a coincide cu un partido amistoso di e seleccion di futbol di Peru cu Ecuador na Merca.

“E obhetivo di e marcha ta cu tur mester bay di e Congreso. Mester cera esaki y tene eleccionnan nobo”, Mirian Chumacero, un muhe di 50 aña a bisa.

Diaranson pasa, e marcha a ricibi apoyo di Vizcarra, kende a hustifica e indignacion di e ciudadanonan riba e ‘intimidacion’ di e Congreso, cu ta refleha na varios apelacion pa ministernan y e periodico formacion di varios comision di investigacion.

“E actitud di intimidacion aki den tur e actonan di e Con-



greso lo pretende di dañ e Ehecutivo, e Gobierno, pero

nan no ta logra, nan ta dañ Peru, p’esey e poblacion ta re-

acciona”, Vizcarra a bisa pa e prensa.

Bahamas: Cifra di victima mortal por subi hopi mas

NASSAU (Guardian/BBC) - Segun e Ministro di Salubridad di Bahamas, Duane Sands, tin e probabilidad cu e total di victima mortal di horcan Dorian por ta hopi mas halto cu e 30 victimanan conta te awor na Abaco y Grand Bahama, mientras cu e catastrofe ta sigui bira mas visible. El a bisa hende cu mester ta prepara pa un conteo final abrumador, papiando na un radio local diahuebs den oranan laat.

“Publico mester ta prepara pa informacion inimaginabel tocante e total di morto y di sufrimento humano,” el a bisa. Cruz Cora Internacional ta calcula cu casi mita di tur vivienda na Grand Bahama



a keda destrui, mientras hopi area a keda inunda. Ta bisa cu Grand Abaco ta virtualmente inhabitabel. E cifra oficial ta ainda na 30, pero e servicio-

nan di rescate no a yega ainda na e areanan mas aleha cu a ser golpia mas fuerte. Tin miedo di sakeo dor di sobrevivientenan, awor cu e

bientonan di 200 miya pa ora a bay y e awasero intenso a mengua. Diesocho miembro di e delegacion di Congreso Meri-

cano a haci un yamada riba Presidente Trump pa elimina exigencia di visa temporalmente pa ciudadano di Bahamas cu ta busca refugio cerca famia na Merca despues di e horcan.

E delegacion ta uni nan mes na e dos Senadornan republicano Marco Rubio y Rick Scott, cu diaranson a skirbi un carta similar pa Trump indicando e necesidad di “refugio y reunificacion cu famia na Merca.” Aproximadamente 20.000 ciudadano di Bahamas ta biba na sur di Florida. Hunto cu gobernador Ron DeSantis, e dos senadornan a bay Bahamas pa pone nan mes na altura di e situacion aya, pa mira con por yuda.

Venezuela: S&P ta duna Citgo miho rating

CARACAS (Reuters/LaPatilla) - Standard & Poor's (S&P), un di e principal agencianan di calificacion crediticio, a mehora perspectiva di Citgo Holding Inc y Citgo Petroleum Corporation, kitando nan di e lista di entidad cu perspectiva negativo y poniendo nan den perspectiva stabiel. S&P a reafirma e calificacion crediticio di emision a largo plaso di ambos entidad na B-, y a anuncia cu a mehora e rating individual di ambos, pasando di

BB- pa BB. E mehoracion den e rating di S&P ta bin despues di e reciente actualisacion di e calificacion di Fitch Ratings, di mita di juli, cu ta pone Citgo den un posicion mehora cu proyeccion di perspectiva stabiel.

“Desde cu nos a keda designa na februari, e Junta Directivo di Citgo tabatin como enfoke principal y prioridad, e estabilidad financiero di e empresa,” Luisa Palacios, presidente di e Junta Directiva a bisa. “E mehoracion reciente di e calificacion crediticio di



entidadnan di Citgo, tanto di S&P como di Fitch Ratings ta refleha e progreso riba e frente aki. Nos ta spera di por

continua cu optimismo cu e crecimiento, specialmente awor cu Carlos Jordá como e presidente ehecutivo nobo di Citgo.”

Jordá, di su parti a agrega cu e mehoracion den e rating y perspectiva di S&P y Fitch Ratings, hunto cu e exitoso refinanciamiento di e debe, ta indicativo di un confianza halto di mercado den e empresa. Na inicio di augustus Citgo a anuncia un exitoso refinanciamiento di nan debe cu lo resulta den spaar mas di US\$ 200 milyon den cinco aña.

Venezuela: Almagro (OEA) ta haya uzo di forsa aceptabel contra dictadura

TORONTO (LaPatilla/EFE) - Secretario general di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro, a acusa ayera e dictadura Chavista di duna cobertura na gruponan terrorista, manera e organizacion Libanes Hezbollah y miembronan di e guerrilla Colombiano, y a señala Cuba como esun cu kier mantene regimen di Maduro den poder pa sigura e fluho di petroleo Venezolano.

Almagro, cu a participa na e Foro Global di Toronto, a bisa durante su intervencion na e reunion cu a termina ayera, cu e denuncianan di e regimen di Maduro di complot pa elimin'e di poder “no tin ningun credibilidad” y cu,



al contrario, ta e presidente Venezolano cu ta duna “refugio na terrorista.” Ademá, Almagro a bolbe bisa cu “Maduro ta un dictador.” Tocante Cuba, e principal

apoyo di regimen di Maduro den region, Almagro a declara cu esaki ta un obstaculo. “E 22.000 Cubanonan cu tin na Venezuela ta haci e situacion incluso mas complica pasobra

e Cubanonan no ta dispuesto pa renuncia na e petroleo cu Venezuela ta manda pa nan,” el a splica.

Almagro tampoco a cera porta pa uzo di forsa pa cambia

e regimen Venezolano, aunke el a specifica cu lo mester ta dentro di e cuadro legal internacional.

“E solucion militar no ta algo legal, di acuerdo cu ley internacional. Pero tin instrumento cu nos no por ignora manera e responsabilidad di protege y e intervencion humanitario. E uzo di forsa ta un recurso cu ta posibel. Pero dentro di cuadro di ley internacional.”

Almagro tambe tabata skeptico encuanto e negociacion cu e regimen di Maduro y a acusa e dictador di uza esaki pa “gana tempo” y “alivia presion internacional.”

Almagro a nenga cu e lo tin un ‘double standard’ pa trata Venezuela y otro pais, manera Honduras o Nicaragua.

DUO hincando ex studiantenan den problema financiero



WILLEMSTAD – Recientemente mas o menos cien ex studiantenan na Corsou a uni nan mes pa motibo di mal comunicacion cu DUO pa añanan largo, a hinca nan den problemanan financiero. Minister di Enseñansa di Corsou, Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) ta sostene nan den nan lucha.

E ex studiantenan ta bisa cu nan kier ‘paga nan debenan mas pronto posibel’, pero DUO ta stroba nan.

Segun e fuente Retkaribense, Minister di Enseñansa di Corsou ta papia hasta di un ‘línea no integro’ entre DUO y e deurwaarder local, y a manda su colega Minister Hulandes un carta urgente unda ta pidi pa un ‘investigacion profundo’.

“DUO ta comunica via e-

mail cu post. Bo por yama tambe. Sinembargo studiantenan mester warda hopi tempo pa haya claridad riba nan debe pa yega na un arreglo di pago husto”, asina Rossy Reyna, consehero financiero di e departamento di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte ta indica.

“Mientrastanto e deurwaarder si ta tuma medidanan lihe pa cobra placa y tampoco ta duna mucho cooperacion pa yega na un arreglo di pago husto”, segun Reyna.

Midimento di carga financiero ta insuficiente

Ex studiantenan ta bisa cu DUO no ta tene cuenta suficiente cu circunstancianan local di Corsou den nan calculacion di gastonan mensual. E salarionan ta hopi mas abou compara cu na Hulanda y tin un otro sistema di belasting.

“Mayoria di e ex studiantenan kier paga nan debe, pero e gastonan mensual mester ta pagabel si”, Richanel ta bisa, un di e voceronan di e ex studiantenan.

“Nos ta tende di sumanan di 1500 florin Antiano (740 euro) pa luna, cual ta mas cu e sueldo minimo na Corsou.”

Jerry, kende ta un otro vocero di e ex studiantenan, ta bisa cu DUO ta tuma e salario bruto den nan calculacion di capacidad financiero. “Esey no ta e suma cu ami ta ricibi riba mi cuenta. Ainda mester kita mi seguro medico SVB y otro impuestonan.”

Ta alerta deurwaarder mucho lihe

E ex studiantenan ta haya cu DUO ta alerta deurwaarder mucho lihe prome cu nan a yega na un solucion.

“DUO Hulanda ta hung’e asina cu ex studiantenan di biaha ta cay bou deurwaarder. Nos no por descarta cu tin un conexion entre DUO, deurwaarder y Corsou”, segun Minister Alcalá-Wallé.

“Mi lo pidi minister di Enseñansa na Hulanda pa haci un investigacion profundo di un posibel línea no integro entre DUO y deurwaarder.”

E ex studiantenan ta den combersacion cu e minister y a entrega rapportnan extenso di e mal comunicacion cu DUO. E minister a manda esakinan hunto cu e carta di urgencia riba 22 juli pa Minister Van Engelshoven na Hulanda. Den e carta e ta haci un yamada pa ‘soluciona e inkietud y tratamiento inhusto’.

Reaccion DUO y ministerio

Tè ainda e Ministerio Hulandes di Enseñansa, Ciencia, Cultura (OCW) no a contesta riba e carta di Alcalá-Wallé.

E portal a tuma contacto cu e departamento OCW na Hulanda, pero nan ta bisa cu ‘ainda nan ta trahando riba un contesta’ y ‘esaki ta rekeri mas tempo’.

DUO ta comenta cu ‘nan ta haya e preguntanan di e ex studiantenan di Corsou valido’ pero un contesta riba nan ‘difícil awor’.

“Nos kier duna e minister e espacio pa contesta prome y no anticipa riba esaki.”

DUO ni OCW kier confirma cu tin un problema grandi na Corsou.

Investigacion di ombudsman Hulandes

E ex studiantenan tambe a acerca e ombudsman na Hulanda, Reinier van Zutphen. E ta indica cu nan ta ricibi ‘mas kehonan contra y señalnan riba DUO di parti di ex studiantenan den exterior’.

“E ex studiantenan kier paga nan debe sinembargo no por. DUO e ora ta tuma medidanan pisa”, e ombudsman Hulandes ta bisa.

E instancia aki a cuminsa investiga DUO su sistema di cobranza di ex studiantenan bibando den exterior. Nan kier warda e resultadonan di e investigacion aki prome di reacciona riba e situacion. “Nos ta spera di publica nos investigacion fin di aña.”

Codigo nobo di procedemento penal presenta na Parlamento

WILLEMSTAD – E codigo nobo di Procedemento Penal (WvSv) destina pa e paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y e area di e organismo publico di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (BES), recientemente despues di seis aña a wordo renoba y a ofrece

na Parlamento di Corsou.

WvSv estableci con proceso di delitonan penal (por ehempel, aresto, enhuiciamento y encarcelamento), mientras cu e codigo penal establece cua delitonan ta y cu no por haci (por ehemplo, horta).



Varios caso di violencia/agresion contra agentenan



AMSTERDAM – Alrededor di 5113 caso di agresion y violencia contra agentenan den e prome mita di 2019 a ser registra pa Polis.

Esaki segun un registro preliminar cu ta cuadra cu loke ta pasando durante e ultimo añanan. Normal ta duna e ci-

franan un biaha pa aña pero polis a duna informacion pasobra prensa a pidi esaki despues di un cantidad remarcabel di incidentenan cu violencia den fin di siman. Ta categorisa e melding di agresion y violencia contra agentenan den 30 rubrica.

Asina tabatin 51 intento di homicidio y dos intento di asesinato. Banda di esaki tabatin 2080 caso di insulto y 672 menasa. E unidad di Den Haag a registra mayoria incidente (851), sigui pa Rotterdam (808) y Oost-Nederland (792).



LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 330.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Banco Central ta interveni Banco del Orinoco NV

WILLEMSTAD (LaPatilla) – Bou solicitud di Banco Central di Corsou y St. Maarten CBCS, e tribunal di prome instancia di Corsou a sentencia un medida di emergencia (intervencion) respecto Banco del Orinoco NV.

A traves di un comunicado di prensa, CBCS a informa cu ‘for di dia 5 di september ta suspende servicio regular di Banco del Orinoco NV. Banco del Orinoco NV no lo ofrece servicio nobo ni acepta cliente nobo. E entrada na vigor di e medida di emergencia aki ta nifica cu Banco del Orinoco NV no por ser obliga pa cumpli cu su debenan, y por lo pronto, su activonan ta permanece congelada. Consecuentemente, for di e momento aki, clientenan no por haci mas retiro, ni transferencia for di un cuenta

di Banco del Orinoco NV na otro cuenta bancario.”

Banco del Orinoco NV ta un Banco Internacional funda na Bonaire na 1987 y cu a cambia su sede na Corsou na 1994. E ta propiedad di e Grupo Financiero Banco Occidental de Descuento (BOD) di Venezuela.

CBCS ta agrega cu ‘por lo pronto, clientenan y demas acreedo no lo ta capaz di eherce nan derecho pa cu Banco del Orinoco NV. No obstante, nan ta mantene e derechonan en cuestion. Na e momentonan aki no ta posibel pa bisa cu sigurad si Banco del Orinoco lo ta capaz di paga di forma integral na tur su cliente y acreedonan’.

Pa e intervencion, CBCS a nombra un administrador, kende lo mester evalua e ac-



tivo y pasivonan existente di Banco del Orinoco NV. Un evaluacion adecua di e tipo aki na man di e administrador por dura algun tempo. Mientras e proceso ta avansa, lo publica mas informacion

tocante hallazgo y tocante e caminda cu lo sigui.

Na e momento aki, CBCS no por pronostica con largo e implementacion di e medida di emergencia pa cu Banco

del Orinoco NV lo dura. Pa cualkier pregunta, mester consulta informacion di contacto disponibel riba paginan di internet di CBCS y Banco del Orinoco NV.

Personanan cu kier haci uzo di eutanasia a aumenta cu 15%

AMSTERDAM (Dutch-News.nl) – E number di solicitud di eutanasia traha pa un clinica special

pa personanan kende nan dokter no kier yuda a aumenta cu 15% e aña aki. E aumento segun e personal

di clinica ta bisa e por ta parti di e scrutinio adicional cu e mediconan ta enfrenta di e funcionarionan di Ministerio di Husticia.

Actualmente un dokter ta siendo husga pa asesinato pa uza eutanasia cual segun e departamento di Ministerio Publico no tabata den linea cu e reglanan. “Claramente tin algo pasando cu e atencion di eutanasia na Hulanda”, e Director di e clinica Steven

Pleiter a bisa.” Dokternan a bira mas ansioso y nan ta manda nos mas pashent.

Reglanan

Aña pasa, e number di casonan di eutanasia a conoce un caida di 7% y solamente 6 di e 6.126 casonan registra a ser clasifica como problematico. Den mas cu 90% di e casonan, e pashentnan cu ta sufrir di cancer terminal of enfermedadnan no tratabel. E clinica di pone fin na bo bida a

ser establece na 2012 y awor ta atende cu alrededor 250 solicitud pa luna.

Desde cu e fundacion a atende casi 12,00 solicitud pa ayudo, di cual poco mas di 25% a ser atendi. De acuerdo cu e ley Hulandes cu ta data bek na 2002 e pashentnan mester ta enfrentando un sufrimento insoportabel sin perspectiva di mehora pa ta eligibel pa eutanasia. Dos dokter tin cu aproba e solicitud.



Audiencia di Robert Pelicano lo continua na maart 2020

WILLEMSTAD – E caso caminda e Fiscal General Italiano Roberto Pelicano lo ser scucha na solicitud di e abogadonan di Gerrit Schotte lo continua na maart 2020.

Esaki a ser determina diaran-son ultimo. Awo tin 14 pregunta pa Pelicano cu a ser manda pa su persona. E tribunal di Corsou kier a scucha

Pelicano dia 6 di juni ultimo riba solicitud di e abogadonan di Gerrit Schotte y su partner Cicely van der Dijks.

Segun e abogadonan e Italiano lo trece un luz diferente tocante e parti di carga di prueba cu e servicio di Ministerio Publico di Corsou a presenta den e caso di Schotte y van der Dijks.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na
classified@cspnv.com**
TA BENDE

Commercial property in Bar-cadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for \$337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR

Apt. na Tanki Leendert pa 2per-sona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa dreña 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT

Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent

trailer 2 habitaciones y 1 baño
en Santa Cruz para mas
información yama
Tel. 5927934

TA HUUR

na Seroe Blanco Apt. muebla di
2 camber, 2 baño. Incl. gas, ca-
ble, wifi. Awa y coriente ta excl.
Tel. 563 3198

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Handyman
pa tur trabou di verfmiento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop

Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/achterporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR

Per aug groot appartement
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemueubileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frididaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por dreña awe mes, ta keda
highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo,
Afl. 2.750,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 camber y 2
baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA

Señora ta busca trabou
domestico (limpieza di cas)di
dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco
separa) pa Fls.850 serka di
highway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE

off huur un trailer de 2 camber
1 baño sala y cocina pa mas
información yama
Tel.5927934

TA HUUR

camber pa 1 persona, muebla
pa Fls.475 pa luna, por dreña
mesora. Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartment di 1 kamber,
exclusivo, pa 1 persona, Afl.
750,- mas 1 luna di deposit.
Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR

Apartment full muebla 2 camber,
sala-comedor y cushina. Area di
Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Fundacion Go Cultura y Parokia di Santa Cruz ta anuncia...

Rescate di teatro di Ser'i Noka, nos patrimonio nacional

ORANJESTAD - Cu su gran apertura riba 8 di December aña 1963, Aruba a cera conoci cu un teatro nobo y totalmente diferente di loke e isla tabata custumbra cune.

Un teatro excepcional den aire liber den semehansa di anfiteatronan Romano y Griego. Esaki a wordo construi como parti di celebracion di 100 aniversario e tempo ey di Parokia di Santa Cruz y tambe cu e meta pa engrandece y stimula cultura y creatividad riba nos isla.

Nos pueblo por a disfruta pa hopi tempo di varios produccion artistico cu a wordo presenta den e teatro aki. For di obranan teatral manera "Maria di Ser'i Noka", "Navidad di Santa Cruz", pa festivalnan di Aguinaldo y Ranchera.

Varios hende ta corda ainda e competencianan di e miho bandanan di "Rock & Roll" di nos isla of presentacionnan di artistanan internacional manera Mirtha Perez, Charito de Venezuela, Ivo di Los Supersonicos, Raul Aranda, Henry Salvat, elenco di Radio Rochela y mucho mas. Esunnan cu semper a luci mas cu nunca riba e escenario di Ser'i Noka mas cu claro, semper tabata nos artistanan di Aruba. Nos por corda eventonan mas recien tambe manera "Tragoidia" cu a wordo produci door di Olga van Bochove y presenta di un forma sublime na november 2016.

Tambe e concierto historico y impresionante "Di nos fo'i Ser'i Noka" di Edjean Semelcer na Maart 2017 pa e celebracion di nos dia di himno y bandera.

Un di e momentonan di mas importante y emblematico den e historia di e teatro tabata riba 24 di februari 1965, na momento cu Su Alteza Real Prinses Beatrix a bishita e sitio aki. Su interes pa bishita e anfiteatro tabata masha grandi.

Su fascinacion y admiracion pa cu e teatro di Ser'i Noka, tabata hopi bisto riba e atardi aki.

For di e dia ey Princesa Beatrix a expresa su deseo ferviente na e elenco di Mascara, pa e teatro por tin hopi exito y pa e sigui existi pa



hopi generacion por haci bon uzo di dje y asina aporta na e desaroyo positivo di nos comunidad.

Lastimamente cu e pasada di tempo y debi na poco atencion y mantencion pover, e teatro a drenta un periodo largo di deterioro. E deseo grandi di henter nos pueblo semper a keda bibo si, cu un dia nos lo por mira e anfiteatro di Ser'i Noka bek den su gloria.

Nos por bisa cu porfin e momento a yega cu e esfuersonan di rescate y restauracion lo cuminsa tuma luga.

Ya ta algun luna caba cu riba iniciativa y acercamento di Go Cultura, representa pa cantante local Edjean Semelcer cu ta co-fundador tambe di e fundacion, cu varios combersacion a tuma luga y tambe acuerdonan importante a wordo haci cu Pastoor Jairo Maduro cu ta esun na cabes di Parokia di Santa Cruz pa asina pronto por cuminsa cu e trabaonan urgente di limpieza y merecido restauracion y renobacion di

e teatro den aire liber aki cu pa masha hopi aña tabata den decadencia.

Cu conseho y supervision di arkitectonan local, e restauracion muy pronto lo cuminsa.

Parokia di Santa Cruz representa pa Pastoor Jairo Maduro ta supervisa y ta brindando tur cooperacion y sosten necesario na Fundacion Go Cultura pa asina e trabaonan por wordo ehecuta.

Cu mira pa futuro, Parokia di Santa Cruz ta sumamente entusiasmo y ta opina cu e desaroyo aki ta hopi valioso y positivo considerando cu eventonan cultural den e teatro aki lo sirbi como un forma excelente pa fomenta aprecio pa nos herencia y pa stimula union di nos pueblo. E ta brinda e posibilidad tambe pa e parokia por genera y recauda fondo no solamente pa mantencion di e teatro mes, pero tambe pa renobacion y mantencion di su otro edificionan, haciendo asina e esfuerso di hiba un maneho sostenibel di su edificionan y ehecuta programanan y actividadnan importante cu

e meta pa trece nos pueblo hunto.

E noticia aki sigur ta uno extraordinario pa un causa excepcional.

Un mision di rescate cu merece sosten y respaldo total no solamente di e pueblo di Santa Cruz pero for di nos isla completo.

Pa e motibo ey tambe, ta pidi ayudo y apoyo di nos pueblo cu mes cos cu a sosten'e na aña 1963, pa apoya y uni nos mes na e hazaña sumamente valioso aki pa hunto nos rescata y sigura un era nobo pa Ser'i Noka.

Nos ta encurasha tur esnan cu kier yuda financieramente cu e rescate, restauracion y renobacion di nos teatro den aire liber cu ta wordo considera como nos patrimonio nacional, pa tuma contacto cu Fundacion Go Cultura na telefon 5830808 of bishita e website: www.gocultura.org pa mas detaye di e proyecto historico di rescate aki.

Especialmente nos muchan-

an, hobennan y futuro generacionnan merece pa nos compromete nos mes no solamente na construi pero tambe mantene nos patrimonio y traspasa lo miho na nan.

Un herencia asina importante manera un teatro ta yuda crea adelanto, ta brinda hopi oportunidad y ta sirbi como plataforma di gran bator pa nos sernan creativo por desaroya y expone nan talento.

E ta sirbi tambe pa stimula convivencia social y amical pa un cultura inclusivo y diverso.

Fundacion Go Cultura asina ta sigui cumpli cu su mision di aporta na prepara y motiva nos hendenan door di desaroya, educa y cultiva ciudadanonan cu ta culto, inspira, feliz, empodera, eleva y consciente di nan rol den nan comunidad, anima pa sigui traha hunto pa engrandece nos pais.

Ser'i Noka ta conta cu bo apoyo.

Accidente entre auto y brommer na Hooiberg

HOOIBERG - Riba e caminda principal na Hooiberg banda di Hooiberg store ta sosode un accidente entre auto y brommer.

Aki ta na unda dama chauffeur den un Yaris a lora dilanti e brommer bahando di pariba y consecuencia e brommer a dal basta duro den banda patras di e Yaris. E homber a cay riba caminda y resulta herida. Tanto polis y ambulance a keda dirigi pa e sitio.



Dos auto a dal basta duro contra otro na Avenida Milo Croes

DAKOTA - Diabierna merdia riba Avenida Milo Croes net banda di e garashi di auto a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Yaris a dal basta duro den un Nissan cu consecuencia den

e Nissan tabata tin un mucha cu a keda levemente herida. Polisnan a yega di biaha pa atende cu e accidente y cera caminda. Personal di ambulance tabata presente pa controla e mucha chikito. Road-service y takelwagen a keda encarga cu e autonan.



Accidente entre auto y brommer na Hooiberg

HOOIBERG - Riba e caminda principal na Hooiberg banda di Hooiberg store ta sosode un accidente entre auto y brommer.

Aki ta na unda dama chauffeur den un Yaris a lora di-

lanti e brommer bahando di pariba y consecuencia e brommer a dal basta duro den banda patras di e Yaris. E homber a cay riba caminda y resulta herida. Tanto polis y ambulance a keda dirigi pa e sitio.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**



Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

‘Mester bira creativo pa plantacion’



ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e clausura di siman di Simposio di Educacion pa Sostenibilidad cu e tema di ‘Hof’i Bario’, den cual diferente scol secundario a participa den charla y tayer.

Astrid Britten, director di Biblioteca Nacional a amplia riba un punto importante cual a duna enfasis riba dje, cu ta e aspecto di plantacion, sea espacio di tereno chikito of grandi. E persona cu kier planta berdura of fruta por cuminsa na chikito y amplia e plantacion.

Sinembargo e ta bisa cu un punto cu ta keda bin dilanti ta e aspecto cu na Aruba tin hopi hende tin reto cu awa. A duna informacion cu hende por uza awa di baño, awa di airco, awasero caminda nan por colecta y uza esey. Persona cu ta planta mester ta creativo den busca solucion pa cierto ocasion, mirando cu na Aruba ta seco y tin cosnan cu por haci pa mantene e suela mas humedo.

Otro punto cu tambe a comparti ta e parti social, cu ta traha cu persona cu tin demencia pa nan ta den ambiente di cura, cual ta yuda pa nan salud. “E ta un proyecto social pasobra na momento di traha den cura, persona cu demencia ta distrae. Un bunita produccion cu nan ta haci na voedselbank na Hulanda”, Britten a splica.

Britten a bisa su actualmente ta mirando e interes di mas persona pa plantacion local, for di momento tambe cu a cera frontera cu Venezuela despues di ta custuma cu berdura y fruta importa. Esey ‘tabata un impacto’.

Ta keda na estudiante pa locual nan a siña durante e siman, pa mira ki resultado por logra, pa sigui cu e smaak y traha cune. “E participantenan a keda entusiasma cu anochi di informacion pa publico general, cu a combina cu producto sostenibel y por mira interes den pueblo pa e proyecto aki.”



William Michaels Guerrero, Presidente di Fundacion Cultural y Ecologica Colombiana, ta biniendo Aruba pa su di tres aña pa duna curso y papia tocante su experiencia. Michaels Guerrero, kende ta un artista plastico ambientalista, a bisa cu prome biaha a duna tayer pa mucha y hoben por traha cu papel recicla.

Den e di dos tayer a bin cu plastic, cu ta un di e contaminantenan cu ta invadiendo ‘nos planeta’ y cu e material aki muchanan a haci diferente artesanía. E aña aki Michaels Guerrero a bin cu palo recupera, ‘pallet’ pa por traha diferente obra, manera avion, barco. “Nan a interpreta nan creatividad cu un palo recupera.”

A puntra Michaels Guerrero ki metodo e ta uza pa siña muchanan. El duna di conoce cu ta siña nan uza e tres ‘R’ cu ta nifica recicla, reuza y reduci. E ta bisa si no tin sushi, pa elabora un obra di arte cu elemento cu por uza.

El a duna tayer pa mucha di 8 pa 17 aña, pa asina conscientisa nan pa mantene lama limpi y tera limpi, pa proteha y conserva nos medio ambiente. Michaels Guerrero a bisa cu durante e siman y mescos cu tur e otro aña, ta keda contento cu nan reaccion y pa mira e creatividad cu e muchanan local tin pa otro y nan pais.

Henk Van Dort, tambe un persona cu a duna charla durante siman, a comparti informacion di con persona por anda cu otro den e parti di plantacion. Su plan di tin un hardin pa comunidad ta algo pa trece persona den problema social pa nan por traha hunto.

E ta enfoca na muchanan unda nan ta siña di mata, bestia cu tin ora di planta. Entre persona di edad cu tambe ta yuda nan ora nan tin demencia. Hunto cu su proyecto di ‘community y care garden’ nan ta bek na e voedselbank di Hulanda. “E ta importante pa cada hende tin un dak riba nan cabes y cuminda pa nan come.”



Doño di boto kier evita demanda despues di 34 morto



LOS ANGELES (AP) – den cual 34 persona a Propietario di un boto, perde nan bida pa motibo

di candela na California, a presenta un demanda pa evita proceso legal ‘potencialmente costoso’, un medida condena pa algun observador como un falta di respet pa famia di e fayecidonan.

Truth Aquatics Inc, doño di e boto Conception, a presenta e accion na tribunal di Los Angeles pa nan virtud di un disposicion di derecho marítimo tempo di guerra civil, cu ta permiti nan limita nan responsabilidad.

Ainda investigacion ta tumando lugha pa wak kico a causa e candela cu e destrosa e boto. Famia di esunnan cu a fayece lo ricibi un aviso cu nan tin tempo limita pa reta esfuerso di e compania pa libera su mes di negligencia, of limita nan responsabilidad na loke a resta di e boto, cual

a keda ‘total loss’.

Abogado Charles Naylor, kende ta representa victima den caso marítimo, a bisa cu nan ta forsendo e personanan pa trece nan keho awo. Nan tin 6 luna pa hacie. Profesor Martin J. Davies, Profesor di ley marítimo na Tulane University, a bisa cu e proceso semper ta bin despues di accidente na lama y ta muestra malo, pero ta inicia pa compania di seguro pa cubri nan perdida.

Glen y Dana Fritzler, doño di e compania, mester muestra cu loke a pasa no tabata nan culpa. Nan mester pone cu Conception tabata den bon condicion, fuerte, full ekipa y cubri cu tur necesidad den servicio cu e mester duna.

Asina mes si haya e capitan of tripulacion culpabel, Fritzler

y nan compania di seguro por evita di paga placa bou di e ley, segun experto. Tur esunnan cu a fayece tabata riba e deck di abou sin habilidad pa por a sali pa scapa di e candela.

Miembro tripulante a bisa investigadonan cu a purba varios biaha pa rescata e personanan cu tabata cera, pero no a logra y a bandona e boto. Ningun di sobreviviente a papia den publico. Hues lo wak si e compania por muestra cu no nan ta nan fayó; si ta asina, cualkier keho lo keda pa e balor di e boto, cu tin un balor di cero.

Abogado Barry Cappello a bisa cu ley ta asina anticua y na favor di e doño, cu den caso di daño of morto inhus-to ta limita, nan mester muestra excepcion.

Oposicion ta rechasa convocatorio di eleccion

LONDON (AP) – Crisis di Brexit ta keda crece y intensifica, ora cu partido di oposicion a rechasa pa sostene Prome Minister Boris Johnson su yamada

pa eleccion, pa sigura pa pospone salida di Reino Uni for di UE.

Johnson ta insisti cu e pais tin cu bandona UE den 55

dia. Un eleccion ta e unico forma pa resolve e problema cu a legislado ta keda rechasa constantemente e acuerdo di divorcio cu ta ofrece y tambe pa purba blokia pa e pais bandona UE sin acuerdo.

E kier bay na e publico dia 15 di october, dos siman prome cu Brexit ta programa pa 31 di october, pero mester sosten di mas di e mita di e legislado pa por haci e eleccion. Johnson a perde un votacion pa e mesun pregunta, pero e lo purba dialuna atrobe.

Despues di discusion, legislado di varios partido di oposi-

cion a bisa cu nan no ta para tras di un eleccion, te ora cu gobierno pidi UE pa pospone Brexit, eliminando e riesgo cu Reino Uni por collapse sin acuerdo.

Johnson ta bisa cu e ta ‘prefera ta morto’ cu atrasa Brexit. Parlamento ta purbando pa forsa y aproba un ley, respalda pa oposicion, cu lo obliga gobierno conservador di Johnson a busca 3 luna mas prome cu Brexit si no yega un acuerdo di divorcio prome cu dia 19 di october.

E por bira un ley den dia si nan obtene formalidad real.

Pero legislado pro- UE kier atrasa e inicio di un eleccion te ora tin siguransa di atraso di Brexit, pa miedo cu Johnson purba sali di su compromiso.

“Mi no ta confia cu prome minister lo cumpli cu su deber”, segun Liz Saville Roberts, lider di Parlamento di Wales. El a bisa cu legislado mester ta den parlamento pa fin di october, na lugha di sigui cu campaña di eleccion, pa sigura cu Reino Uni no sali di UE. E blokeo di un eleccion por ta un strategia riesgoso pa oposicion, cu por ta acusa di nenga publico su opinion.



Protesta tocante plan pa eleccion lihe


ALGERIA (AP) – Miles di manifestante a sali pa marcha na e capital di Algeria y otro ciudad pa rechasa e yamada di hefenan di militar pa eleccion presidencial prome cu añu caba.

Protesta pro- democracia, e di 29, ta considera como un prueba di forsa di movecion y un forma di midi temperatura di e yamada di general Ahmed Gaid Salah e siman aki, pa fiha e fecha di 15 di september pa eleccion presidencial.

E pais no tin un presidente for

di momento cu manifestante, yuda pa ehército, a obliga Abdelaziz Bouteflika pa renuncia na april. Manifestacion na nivel nacional a cuminsa dia 22 di februari pa protesta contra plan di Bouteflika pa busca un di cinco mandato. Su administracion tabata marca pa corrupcion y figuranan principal ta encarcela hunto cu industrialistanan importante. Manifestantenan kier un gobierno democratico y un opinion riba e proceso pa yega na e meta aki. Den ausencia di un Presidente, Gaid Salah a posiciona su mes como e principal fig-

ura di autoridad di e pais y ta manda mensahe pa hende di Algeria paden varios discurso na militarnan durante bishita na cuartel. Pueblo di Algeria kier un periodo di transicion pa determina con pa procede, otro kier eleccion pero cu condicion. “Nos no kier wordo guia pa Gaid Salah, nos ta cansa di general”, nan tabata grita. Tambe nan a realisa manifestacion den varios ciudad, incluyendo capital di Kabyle, Tizi Ouzou, oost di Algeria, unda cu manifestante ta exige un nacion ‘civil y democrático’ na ciudad di Oran.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 9 SEPTEMBER 2019 OM
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter- en Ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het Zittingsjaar 2019-2020.
2. Sluiting van het Zittingsjaar 2018-2019.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



DAILY
2019

-BEGIN THE DAY WITH-

**A FULL
ARRAY OF
BREAKFAST
ITEMS**

AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

6:30 AM - 12:00 PM

**LOCAL BREAKFAST
BUFFET SPECIAL**

\$29
*VALID LOCAL ID
IS REQUIRED

LIVE OMELET STATION
BELGIAN WAFFLE STATION
FRESH FRUITS
AND MUCH MORE

527.2699

SOLANIO

Club Kibrahacha 60+ a celebra 34 aña di existencia

ORANJESTAD – Diabierna mainta Kibrahacha a celebra 34 aña di existencia hunto cu su miembronan, boluntarionan y staf.

Tabata un mainta agradabel cu poemanan bunita receta di parti un miembro y stagiairenan di E.P.I. Tambe un regalo di parti Stichting BoB cu un

areglo di flor masha bunita.

Nos miembronan a gosa inmenso y baila sin stop. Un danki tambe ta bay na Robert Maduro cu su dushi musica y tambe esunnan cu a haci e celebracion aki posibel. Danki na boso Kibrahacha ta para den su pianan fuerte awendia.



Aruba One Happy Island Lions Club a tene plastic beach limpi

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un biaha mas e Plastic Beach clean up.

For di mainta tempran pa 6or y mey miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club tabata riba pia yen di animo na Colorado riba Plastic Beach pa haci un limpieza. Esaki ta un di programanan global di servicio di Lions Club Internacional y cumpliendo cu e programa di servicio internacional.

Manera ta conoci desde 2017 Aruba OHIL Club a adopta e beach aki y regularmente ta haci esaki limpi. E biaha aki e compania local Scuba Caribe tambe a duna un man y hunto cu miembronan di Aruba OHIL Club a piki un cantidad di boter y otro artefactonan di plastic, mata, yerba y palo, a hark y haci e

beach limpi y bunita. Un 20 saco grandi cu sushi a wordo piki. E miembronan a haya a treat di parti Scuba Caribe den forma di diferente fruta y juice pa asina refresca y haya mas energia pa cumpli cu e meta di haci Plastic Beach limpi, conservando nos medio ambiente den bon forma.

Un danki ta bay na e compania Scuba Caribe y e empleadonan cu a pone nan dia liber disponibel pa obra na bienestar di nos comunidad y mantene nos medio ambiente limpi. Despues di 3 ora di trabao duro por a mira e caranan di esunnan cu a participa poco cansa y kima di solo pero si hopi contento di a haci un otro bunita obra di servicio na bienestar di nos comunidad. Scuba Caribe a uni y contribui pa e proyecto aki resulta exitoso.



Festival di ranchera infantil y hubenil bon bishita

ORANJESTAD - Durante fin di siman ultimo a tuma luga e festival di ranchera infantil y hubenil 2019.

Aki por a mira e participante bunita bisti den trahe ranchera cu bunita canticanan. Publico presenta a gosa di e anochi festivo aki y a apoya e participante cu a duna un

excelente show, e huradonan sigur tabata tin un tarea dificil pa scoge ganadonan di e anochi aki.

Pabien na tur cu a participa y un felicitacion special na tur e ganadonan. Un bunita festival organisa pa Artistar cu sosten di @Unoca Aruba.



Aruba Airport Authority N.V.,
 company that manages and operates
 Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
 is looking for an

Airport Sweeper

More information is available on
www.airportaruba.com,
facebook.com/ArubaAirport and/or contact us at
m.krozendijk@airportaruba.com



Atake di Bears cu dificultad den perdida contra Packers



CHICAGO (AP) — Tabata parce como si Mitchell Trubisky y compania tabatin mester di mas tra-

bou den pre temporada. Trubisky y Chicago Bears a keda vence pa Green Bay Packers, perdiendo 10-3 den un partido di apertura di NFL cu a tira awa friu riba soñonan di campeonato den e ciudad di biento.

“Tres punto ta ridiculo”, segun coach Matt Nagy.

Khalil Mack y e defensa fuerte di Chicago a presenta, frenando Aaron Rodgers cinco biaha y limitando e Packers na 213 yarda. Pero e atake di Bears a muestra inepto henter anochi, dañando su mes cu erornan ripiti.

“Tabata un wega frustrante”, Nagy a bisa. “No a logra gara un ritmo den atake. Y ora nos a logra un ritmo, nos a haya penalty.”

No tabatin muestra di mejoracion pa Trubisky den su segundo año bou Nagy. El a perde cantidad di tiro y a caba 26 pa 45 pa 228 yarda.

Nagy a muestra un toke magico mientras tabata coach e Bears na un record 12-4 y e titulo NFC North den su prome temporada a cargo. Trubisky a pasa pa 3,223 yarda y 24 touchdown, y Nagy a wordo nombra Coach di Año.

Mirando pa keda saludabel, Nagy apenas a hunga su streanan di mas grandi den e pre temporada. “Bo lo por atribui [e perdida] na esey, por ta”, Trubisky a bisa. “Pero mi ta kere cu esey ta purbando demasiado. Ta djis cu nos no tabata caracteristico di con nos ta normalmente awenochi den atake.”

Nagy a nenga e idea por completo. “Algo di pre temporada? No, no ta algo di pre temporada”, el a bisa. “Nos defensa, nan a hunga basta bon awe sin hunga den pre temporada. Locual ta keda na dje ta cu nos mester ta miho.”

Sombra di abuso domestico riba NFL

MERCA (AP) – NFL a pone man duro riba hungadonan acusa di violencia domestico despues di mal maneho di e caso di Ray Rice 5 año atras. Sinembargo, tin algun cu no ta kere e ta suficiente duro, considerando un ola perturbante di incidente desde cu e caso di Rice a motiva e liga pa institui politica nobo di disciplina y implementa inciativa pa

yuda victima, educa hungadonan, y crea consciencia.

Senador Mericano, Richard Blumenthal a critica NFL diahuebs, exigiendo un postura mas fuerte ainda contra hungadonan acusa di violencia domestico mientras a comparti un carta cu a manda pa comisionado di NFL, Roger Goodell.

“NFL a faya di ta un lider den e problema di violencia domestico y abuso sexual na man di su hungadonan. E crimennan atroz aki mester wordo tuma mas na serio cu mas vigilancia y responsabilidad. Mientras e temporada ta cuminsa, mi ta exigi pa comisionado Goodell tuma accion mas severo”, Blumenthal a skirbi riba Twitter.

E liga a ricibi critica pisa pa

ta inconsistente cu castigo prome cu Goodell a implementa un politica di suspension pa seis wega pa hungadonan cu a comete actonan abusivo contra un casa of partner. Su accion a yega despues di critica publico tocante Rice, kende inicialmente a ricibi un suspension di dos wega cu a converti den suspension indefini despues cu a revela video den cual el a dal e muhe kende awo ta su

esposa te cu el a cay inconsciente.

Den duna disciplina, e liga mester conforma na e acuerdo colectivo di negociacion, cual ta duna hungadonan cierto proteccion a traves di nan union. Pero e acuerdo ta otorga Goodell autoridad final pa duna castigo, y esey ta un punto mayor di desacuerdo pa e Asociacion di Hungadonan di NFL.

Brown ta bolbe cu plan di wega den apertura pa Raiders

ALAMEDA (AP) — Antonio Brown a bolbe na Oakland Raiders despues di un ausencia di un dia, y ta cla pa hunga e wega

di apertura di temporada, despues di a disculpa pa un encuentro cu manager general, Mike Mayock, cual a lag’e den riesgo di

suspension.

Brown a dirigi su mes na e team den un reunion, un dia despues cu el a ser manda cas despues di un confrontacion durante practica cu Mayock. Brown a post un carta diaranson for di Mayock, detayando multa di \$54mil pa perde practica y cana bay. Durante e reunion, e team a dicidi di djis bay dilanti.

ESPN a reporta cu e Raiders tabatin plan pa suspende Brown pa e incidente. Teamnan tin e derecho bou di un acuerdo colectivo pa suspende hungadonan te cu cuater weganan pa conducta cu ta dañino pa e team. Un sus-

pension tambe ta anula e mas di \$29mion den garantia durante e proximo dos temporada stipula den e contract di Brown cu Raiders.

Coach Jon Gruden a bisa cu e plan ta pa Brown hunga dialuna contra Denver. “Antonio ta bek awe”, Gruden a bisa. “Nos ta emociona y cla pa bay dilanti.”

E Raiders ta depende hopi riba Brown pa atake cu tabata falta un año atras. Brown tabatin 686 catch, y 9,145 yarda ricibiendo den e ultimo seis temporada na Pittsburgh, e miho marca pa un receiver den seis año.

A pesar cu el a perde tempo extensivo den campo di training y practica, e Raiders ainda tin vision pa un rol mayor pa Brown contra e Broncos.

Mescos pa e Broncos, kende tabata off diahuebs ora tur e pregunta tocante e status di Brown tabata yegando. Nan semper a imagina cu e hungado di atake mas peligroso di Oakland lo ta riba e campo ora weganan cuminsa.

Esaki tabata unicamente e desaroyo mas recien den un prome temporada dramatico na Oakland pa Brown, kende ainda mester subi e campo pa un wega cu su team nobo.



DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 34 HDMI TV's
- 6 Giant Screens
- Surround Sound

FEATURED EVENTS

UFC 242

WORLD LIGHTWEIGHT CHAMPIONSHIP

KHABIB VS POIRIER

Saturday, Sept. 7

100 NFL

Start September 5

TYSON FURY
LINEAL HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP

OTTO WALLIN

Saturday, September 14

Eagle Aruba
RESORT & CASINO

EA
EAGLE ADVANTAGE

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Hulanda ta vence Alemania 4-2 den cualificacion pa campeonato Europeo

ALEMANIA (AP) – Hulanda a anota cuater gol den apenas 32 minuut, pa un comeback memorabel 4-2 contra Alemania den un partido di cualificacion pa campeonato Europeo ayer.

Mientras e rivalnan a enfrenta otro pa di cuater biaha den 11 luna, un cara nobo a haci e diferencia. Den su debut, delantero di 20 aña di edad, Donyell Malen a anota e tercer gol pa Hulanda for di un pase di Georginio Wijnaldum.

Germany tabata buscando

victorianan consecutivo riba Hulanda y tabata na caminda pa logra esaki, ora cu Serge Gnabry a anota den minuut 9. E Alemannan a logra para movidanan fluido di atake Hulandes y tabata un menasa di contra- atake persistente.

Pero esey a cambia cu dos eror di defensa Jonathan Tah.

Prome el a perde un chens pa intercepta un pase, permitiendone Frenkie de Jong empata den minuut 59. Tah a duna Hulanda e bentaha shete minuut despues, mandando un pase di Memphis Depay den su propio net.

Toni Kroos a empata 2-2 pa Alemania for di un penalty cual a ser otorga a pesar di aparente offside, pero Wijnaldum a responde cu un set up pa Malen, pa restaura bentaha Hulandes. Wijnaldum a anota den tempo extra, subrayando e dominio Hulandes den segundo mita.

E victoria di Hulanda ta elimina e menasa di mester cualifica via playoffs.

Mientras ainda ta na di tres luga cu seis punto, seis tras di lider di e grupo, Nort Irlanda y tres tras di Alemania, e Hu-



landesnan mester hunga un wega menos cu ambos, danki na nan prestacion den e final di Nations League.

Nort Irlanda ainda mester hunga Alemania y Hulanda dos biaha cada un.

Williams lo enfrenta Andreescu den final di US Open

NEW YORK (AP) — A pesar di lesion ripiti y falta di preparacion adecua, Williams ta keda posiciona su mes pa gana un di 24 campeonato mayor, cual lo iguala Margaret Court pa e mayor cantidad den historia di tennis.

Williams ta haya su oportunidad mas recien na US Open awe, ora e enfrenta e Canades, Bianca Andreescu di 19 aña di edad, pa e trofeo.

Esaki lo ta e di cuater final di Williams den e ultimo seis campeonato mayor. Pero e ta 0-3 den e otroan, perdiendo contra Angelique Kerber na Wimbledon na juli 2018, contra Naomi Osaka na Flushing Meadows na september 2018 – ken por lubida esey? – y contra Simona Halep juli ultimo.

E diferencia e biaha aki, segun coach di Williams, Patrick Mouratoglou, ta cu e lo mester sinti miho tocante su wega awo. A diferencia di e tres finalnan ey, e ta saluda-

bel, e ta den bon condicion, el a logra pone e cantidad correcto di trabou. Pues, el a spli-ca, lo ta mas facil pa e mancha emocion y presion den e final aki cu den e otroan.

The difference this time, according to Williams' coach, Patrick Mouratoglou, is that she should feel better about her game now. Unlike for those past three finals, she is healthy, she is in good shape, she has been able to put in the right amount of work.

E partido contra Osaka a bay malo lihe despues cu Williams a discuti contra umpire Carlos Ramos tocante un advertencia pa ricibi señal for di Mouratoglou. Eventualmente, mientras e situacion a escala, a retira un punto for di Williams pa a kibra su racket, y despues un wega pa yama Ramos 'gañado' y 'ladron'.

Williams a logra mira Andreescu, brevemente, luna pasa den e final di un evento di preparacion na Toronto, dilanti di e fanaticonan di e

hoben. Williams tabata perdiendo 3-1 ora el a retira di e partido pa espasmo di su lomba. Esey lo por a yuda Andreescu.

Andreescu ta un revelacion e temporada aki, bayendo 33-4, incluyendo un 7-0 contra oponentenan den top 10, y no a perde un partido completa desde dia 1 di maart. El a wordo retira pa lesion algun tempo, particularmente riba su schouder.

E tin un estilo varia, un actitud – su coach, Sylvain Bruneau a yam'e un 'street fighter' – y un habilidad di sobrepasa dificultad, bayendo 13-3 den tres set e aña aki.

Apenas un aña atras, Andreescu tabata perdiendo un partido di cualificacion na New York. Awo e ta e prome muhe desde Williams su ruman Venus, na 1997, cu a yega na e final den su debut di main-draw di US Open.

Esaki ta apenas e di cuater torneo mayor di su carera.

Y su final contra Williams ta hacie mas special.

“Mi ta corda semper bisando mi team cu mi kier hunga contra dje net prome cu e

retira”, segun Andreescu, kende a nace e aña despues cu Williams a gana su prome titulo Grand Slam na Flushing Meadows cu 17 aña di edad.



Ronald Gomez y Kendrick Dania prome hungadonan "Man of the Match"

ORANJESTAD - Recientemente e futbolistanan Ronald Gomez y Kendrick Dania ta e prome dos hungadonan cu a bira e "Man of the Match" den e CDEM 2019 patrocina pa Urataka Center.

E delantero di RCA, Gomez a conoce un tremendo partido den e victoria di su ekipo contra di Nacional y a anota un gol su mes den e wega aki. Di otro banda portero nobo di Caravel, Kendrick Dania haci su come back y a para den bon forma contra di Dakota scapando algun bala milagroso. Den e tironan di penal, portero Dania a para un penalty di Dakota. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Caravel ta gana Dakota pa penalty



ORANJESTAD - Den e di dos wega e ekipo di Caravel a enfrenta Dakota pa ambos ekipo na prome

wega oficial di e pre-temporada. Nos por a mira e ekipo di Caravel dirigi pa David Puriel cu varios

cara conoci entre otro Marcial Kock, Marlon Andrea y Reinir cu a milita un tempo den Britannia.

Di otro banda Dakota e aña aki bou maneho di Jonathan Lake a inicia cu algun cara nobo combina cu esunnan mas experiencia. Pa loke ta e wega mester bisa cu Dakota a busca mas pa e toke di bala y asina comanda e wega buscando e gol. E alero Montescuix sigur tabata crea peligro cu su velocidad unda Dakota a haya algun bon chens pa habri e marcado pero no a logra sorprende portero Dania.

Pero e prome gol ta cay pa Caravel ora den un corner e hungado Joshua Krishner alias Neymar Jr. ta anota di cerca ora cu portero Kaarsbaan no a wanta y esaki ta keda den e area chikito y ta pusha e bala den gol p e 1 - 0. Esaki segun e fuente 297 Sports.

Caravel sin duda a wanta bon den un wega defensivo y bon

checuta sin duna mucho espacio pa sorpresa. Den e di dos tempo, Caravel ta sali brabo y ta anota e di dos gol pa medio di Mattheuw Leonardo pa e 2 - 0. Dakota a sigui cu su patronchi di wega buscando pa corta e bentaha. Un bon hugada individual a produci un infraccion den e area penal y aki Fernando de Sousa di Dakota ta corta e bentaha na 2 - 1 pa medio di un pena maximo.

Den e ultimo minuutnan Dakota a purba tur manera y aki 4 minuut den extra tempo Dakota ta bolbe haya un pena maximo unda un bes mas Fernando de Sousa ta anota su di dos gol pa empata e partido 2 - 2. Mester a bay over na e tironan di penal aki e wega a caba 6 - 4 na favor di Caravel. Den e partido aki Urataka Man of the Match a bira portero Kendrick Dania di Caravel

Atleta elite Amadee Nicolaas lo competi den Ironman 70.3

ORANJESTAD - Atleta Amadee Nicolaas cla pa e Ironman 70.3 World Championship Ironman Nice, Francia.

Despues di a logra su clasificacion pa e mundial di 70.3 Ironman, Amadee a entrena duro y den forma intensivo pa e soño tan anhela di cualkier atleta. Awo e ora di berdad a yega pa Amadee Nicolaas cu den e dlanan aki lo competi contra di e top mundial di e deporte aki na e ciudad di Nice, pais Francia. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Yee Mei Cheong di Eagles ta tira no hit no run contra Rockets

ORANJESTAD - Campeonato U17 fast pitch femenino di Aruba Softball Bond a continua caminda cu, Eagles a fuerte riba e muchanan di Rockets y tras di un performance excelente riba monticulo di e hobencita Yee Mei Cheong kende a lansa por cierto un no hit no run e ekipo di Eagles ta mantene su invicto derrotando Rockets mediante un black out.

Boxscore final Eagles 19 careda, 13 hit, 0 eror y ta laga 3 coredo na base. Rockets 0 careda, 0 hit, 6 eror y ta laga 1 coredo na base. Miho batiadonan pa Eagles U17 ta Keyla Cham 4-2 cu 2 rbi mas 4 careda anota, Yee Mei Cheong 2-2 cu 1 rbi mas 3 careda anota, Destiny Johnson di 4-3 incluyendo un doblete, Alana Borja Pitre 3-1 cu 2 rbi, Kyanne Brooks di 3-2 cu dos careda anota, Xiorcaniyy Vargas y Dyani-sha Illidge ambos di 2-1, Ashmilayne Maduro di 2-1 cual bataso tabata un doblete.

Rising Star Yee Mei Cheong a lansa 14 bola, 29 strike pa un total di 43 lansamento y no

ta permiti careda tampoco hit ponchando un total di 8 batiado y ta regala 1 base por bola seyando e victoria riba su nomber. Jaysjeliene Kock ta bay 2 tercio di un inning tirando 28 bola, 24 strike pa un total di 52 lansamento permitiendole 10 careda y ta regala 4 base por bola y ta bay cas cu e derota. Zulaima Croes ta drenta releva y ta tira 25 bola, 33 strike bon pa 58 lansamento permitiendole 9 hit y 9 careda regalando 2 base por bola. Campeonato U17 ta atrayendo bastante fanatico y sigur ta un clase pa desaroya nos muchanan. ASB kier bay pa un Liga U15 tambe den 2020. Campeonato ta continua diabierna awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento cu den categoria AA pa Rockets vs Eagles y pa 830pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars Vitamin Water. Diasabra 7 di september pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jaguars Vitamin Water vs Eagles den categoria AA. Pues e siman aki nos tin compromiso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!



De Minister van Justitie, Veiligheid en Migratie is voornemens in het openbaar aan te besteden het door het Land Aruba te financieren project:

“Vernieuwing dakbedekking & nieuwe omheining t.b.v. de Politie Opleidingsinstituut te San Nicolas”.

Volgens bestek: DOW nr. 12, dj. 2019.

Korte omschrijving van het werk:

1. Renovatie van de bestaande dak (t.p.v. de binnen gangen),
2. Nieuwe terreinomheining.

Uitvoeringstermijn: **30 werkbare dagen** na datum van aanvang, excl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **09 september 2019** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **09 september 2019** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 september 2019** om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **13 september 2019**.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 september 2019** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekking van meer- en minderwerken;
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

“Hulanda poco poco pero sigur ta hayando e confiansa bek den Aruba y ta aporta cu 10.9 miyon pa e crisis di Venezuela”



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a observa cu ultimo dian-

an opositornan kier crea un panico cu no ta existi. Cuesta loke cuesta Mike

Eman y su ‘clan’ cu a horta e pais aki sin misericordia kier bolbe bek na poder. Den cuadro di esaki nan ta usa entre otro medianan di Patrick Paskel y Speed pa purba venena pueblo cu odio y fake news. Mes- ter recorda pueblo cu e medianan aki so a cobra 7 miyon di placa di pueblo mientras un otro media amigo di Mike Eman esta algun di e doñonan di Canal 90 tambe a strica miyones den asuntonan di tereno cual pronto lo bin dilanti.

Rescate di pais Aruba

No obstante e desaster financiero cu AVP a ocasiona unda Hulanda a perde confiansa totalmente den Aruba, e coalicion nobo den apenas 1 aña y 9 luna a traha incansablemente y Minister Presidente Evelyn Wever Croes a haci trabounan sobre humano pa goberna un pais cu tabata practicamente

bancarota cu un GDP to debt di 93 % y un interes anual di 232 miyon florin y mas 80.9 miyon florin di proyectonan PPP pa 20 aña largo. Esaki ta parti di locual Gabinete Wever Croes a hereda. Mike Eman ta orguyoso di e debe ta locual e mes a expresa den Parlamento mientras Benny a grita cu ‘I don’t give a damn!’ Esakinan ta hendenan cu a mancha nos pais ultimo 8 aña y ta bay den historia pa hendenan cu a masaca e pais aki financieramente pero tambe socialmente. Sinembargo a lora manga di camisa y a cuminsa cu trabounan grandi di rescate pa salba nos Aruba dushi tera. Memey di esaki a encontra e problema di nos pais bisiña esta Venezuela cual tambe ta costa pueblo bastante placa pa aña.

Recobrando confiansa

Poco poco pero sigur Prome Minister Evelyn Wever Croes a logra convence e Hulandesnan cu nos trabou ta uno

serio, responsabel, integro y transparente. Confiansa bo no ta cumpr’e cu placa y tampoco ta transferibel. Confiansa bo ta logra esaki cu pone echonan tras di bo palabranan. No obstante e diferente disputanan sano por a constata cu diabierna mainta Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo y cu Hulanda lo aporta cu Aruba pa un suma di 10.9 miyon florin destina pa e Crisis di Venezuela. Lo uza parti di e placa aki pa amplia capacidad di detencion, mas patruya den nos awanan teritorial y un lista den e plan cu a wordo presenta na Hulanda cu a keda aproba. Pabien sigur na trabounan duro di Minister Presidente Evelyn Wever Croes. Hulanda poco poco pero sigur ta cerando e ‘gap’ di confiansa cual tabata na filingrana bou di e maneho di AVP cu a endeuda e pais aki te na strop. Waar een wil is, is er een weg! Pabien go- bierno!!

Parlamentario Richard Arends (AVP):

‘AVP un partido inspirativo dedica na garantisa bienestar duradero’

ORANESTAD - Diadomingo prome di september tuma luga e encuentro cu boluntarionan 2019 organisa pa partido AVP. E evento aki a carga e titulo di ‘Un causa comun,’ cual a conta cu asistencia grandi di boluntarionan, sostenedonan y activistanan di partido AVP. Varios miembro di partido AVP a dirigi mensahenan na boluntarionan cu a bin scucha e rumbo cu partido ta bayendo, e vision cu tin pa transforma un situacion destroso cu ta wordo crea pa dos aña caba y asina trece tranquilidad y prosperidad bek den pueblo.

Un di e oradornan aki tabata e politico y miembro di Parlamento, Richard Arends kende a repasa varios aspecto di e vision di partido AVP y tur loka tanto e partido como su persona ta kere aden y para pa esaki.

Parlamentario Arends a muestra tur presente cu candidatonan riba e lista politico berde, AVP, semper ta boga pa di un forma of otro di ta un inspiracion pa otronan, sea miembronan, activistanan, sostenedonan y boluntari-

onan.

“Partido AVP ta conoci pa ta un partido inspirativo. Un partido cu ta atrae hoben y grandinan pa su pensamentonan nobo, pa su ideanan innovativo cu ta sirbi como inspiracion pa hopi,” e la cuminsa bisando. Durante su discurso Arends a reitera cu un partido mester ta basa riba un ideologia y no riba pragmatismo. E la reafirma cu e ta kere firmemente den e fundamentonan di e ideologia social cristian cu e partido ta basa riba dje; den un responsabilidad comparti unda cu Gobierno ta mantene su mes na su tareanan propio; den un husticia social unda e ciudadano ta sinti su mes protegi door di Gobierno y den solidaridad den nos sociedad unda nos ta comparti e peso, pero tambe e prosperidad. Segun Richard Arends un di principionan di mas importante ta e responsabilidad di garantisa un bienestar duradero pa generacionnan cu ta bin manchando nos recursonan di un manera responsabel.

Sr. Arends a sigui bisa cu “e mesun principionan social

cristian aki ta riba cua AVP ta hiba politica y delinea maneho. E mesun principionan aki ta forma e base di tur trabou boluntario sin excepcion.” E la motiva e boluntarionan presente reconociendo e principionan riba cual nan ta haci nan trabou, bin pa dilanti, pone nan mes disponibel y

te hasta tuma riesgo den un pais politicamente polarisa.

Den number di partido AVP sr. Arends a gradici tur boluntario presenta pa nan labor. “Boso compromiso di semper ta indispensable pa nos. Sin boso, nos lo no ta akinan aworaki. Boso dedica-

cion y determinacion pa yuda nos hiba nos Pais dilanti, ta e motor di nos partido. Sin un meta, un soño, sin un obhectivo nos ta bashi, nos ta sin contenido,” Parlamentario Richard Arends a trece dilanti.



Tai-Foo Lee y Ursell Arends na evento di Toast Masters

Introduciendo club priva 'Orua'

ORANJESTAD – Durante un charter event cu Toast Master Club, organisacion encarga di crea lidernan, a celebra diahuebs pasa, a nace un club nobo cu e participacion di miembran di partido Raiz manera Ursell Arends y Tai-Foo Lee, cu e nomber di 'Orua' cual ta un club priva y e miembresia mester ta aproba prome pa un persona por bira miembro.

Ursell Arends di partido Raiz a splica cu e intencion di e club ta pa desaroya mas lidernan pa comunidad den tur area y hunto cu e club Toast Masters, nan ta bay desaroya nan mes. Tocante esaki Arends a expresa cu Raiz ya caba a organisa dos simposio den cual e organisacion tabata presente pa asina por haci esey posibel.

Di mesun manera, Arends a manifesta cu den futuro nan lo organisa mas simposio di e partido, pa asina nan por haci mesun cos cu e miembran di e club, cu kisas no ta politico, pero si lo por para riba un tarima y lidera un simposio di Raiz den futuro.

Tambe Arends a duna di conoce cu nan ta preparando pa e proximo eleccion y nan lo kier desaroya y ta cla. Fuera di esey, fin di luna tambe nan ta cuminsa cu 'Academia di Politico', cu ta un curso cu ta encera con gobierno ta funciona, tarea di un parlamento, entre otro, pa asina e miembran lo ta prepara pa ora nan drenta parlamento of gobierno, nan sa cua ta e tarenan y kico nan mester haci.

Arends a informa cu mientras tanto, nan ta keda crece y sigui prepara pa nan mes. "E comunidad lo bay scucha mas di nos pa e cambianan y reforma cu pueblo ta existi di un gobierno", el a sigura.

Tocante e medidanan economico cu gobierno ta implementa, Arends a señala cu si comunidad ta mira bon, tur gremio, NGO, asociacionnan y comerciantenan ta pidiendo pa wordo scucha y e ta haya cu esey no ta tumando luga y e ta espera cu gobierno duna pa nan oido. "Nos no mester lubida cu gremionan, comerciantenan y NGOS ya caba tin inventario di nan retonan y nan tambe tin e solucion proponi; y si gobierno y parlamento scucha nan, mi ta

sigur cu nan lo por yega na un entendimento", Arends a comenta.

Gobierno mester atende loke comunidad y organisacionnan ta bisa, mester 'ta open' pa dialoga y asina yega na un solucion. Nan ta sigui impone maneho cu no necesariamente kiermen cu lo beneficia e comunidad, manera el a señala, "gobierno ta un colector di placa y ta e sector priva esun cu ta produci, p'esey nan mester colecta loke ta necesario pa sigui inverti den nos comunidad".

Full rond di mundo, ta biniendo cambianan structural pa loke ta trata gobierno y con nan ta eherce. Di su banda, Arends a bisa cu su partido ta contra e sistema tradicional di hiba politica y nan lo ta keda vocifera nan mes contra esey, "Nos no ta practica politica di textbook, nos ta scucha y haci investigacion, pasobra asina so bo por sa e decisionnan corecto, saludabel y cu beneficio pa pueblo", Arends a resalta. Tocante e contribucion pa Aruba di e reciente club di Toast Masters cu nan a crea, Arends a sigura cu esey no ta solamente pa partido, sino tambe nan ta contribui cu lidernan cu ta duna pa comunidad di otro forma, por ehempel, yuda fundacionnan di baseball, organisacionnan cu ta toca e futuro di otro generacion di Aruba, cu por ta hopi mas prepara cu tur loke nan ta siña den club ta pa lidera e proximo generacion.

Di su banda, Tai-Foo Lee a expresa cu indirectamente e preparacion cu nan ta hayando, e ta pensa cu tur hende cu ta drenta den e club aki ta pa diferente motibo, pero e motibo principal ta pa bira lider y tambe pa haya e oportunidad pa crea hermentnan; y principalmente ta pa e persona por comunica efectivamente.

"Pa partido Raiz, nos kier personanan responsabel y esaki ta parti di dje", Lee a contesta.

Di loke ta trata e situacion cu pais ta atravesando tocante e medidanan, Lee a duna su opinion y el a bisa cu 'mas cu tur cos mi ta observa y mi ta ripara cu nan ta creando un pueblo hopi demotiva, no ta importa cua medida, loke ta importante ta e sentimento cu ta crece cu no ta pa yuda nos', Lee a finalisa.



Trekkinglijst van de Landsloterij

16de Trekking

5 september 2019

-----	2092	300	4066	400	6223	300	8344	300	10566	200	12678	300	14900	300	-----	19119	300	21206	125	23759	300	26066	400	28250	300	29966	200	31766	200	33942	300
EEN	2095	300	4080	250	6250	300	8366	200	10576	300	12680	250	14906	125	ZEVENTIEN	19132	300	21265	300	23766	200	26066	300	28266	200	29980	250	31780	250	33961	300
HEBEN	2106	125	4100	300	6266	200	8370	300	10580	250	12681	300	14925	300	DUIZEND	19134	300	21266	200	23771	300	26080	250	28280	250	29988	300	31793	300	33964	200
-----	2117	300	4103	300	6280	250	8380	250	10583	300	12706	125	14966	200	-----	19150	300	21280	250	23780	250	26106	125	28295	300	29999	300	31805	300	33980	250
6 125	2120	300	4106	125	6304	300	8406	125	10587	300	12732	300	14976	300	-----	19161	300	21282	300	23797	300	26146	300	28306	300	-----	31806	125	-----	-----	
-----	2139	300	4166	200	6306	300	8419	300	10606	125	12766	200	14980	250	-----	19166	200	21294	300	23806	125	26166	200	28331	300	-----	31811	300	-----	-----	
TIEN	2166	200	4180	500	6310	300	8445	300	10607	300	12780	250	14992	300	-----	19180	1000	21299	300	23807	300	26180	500	28333	300	-----	31814	300	-----	-----	
TALLEN	2180	500	4206	125	6321	300	8466	200	10622	300	12802	300	15013	300	-----	19193	300	21306	300	23823	300	26182	300	28366	200	-----	31845	300	-----	-----	
-----	2206	125	4227	300	6346	300	8480	250	10641	300	12806	125	-----	-----	-----	19206	125	21366	200	23831	300	26206	125	28380	250	-----	31866	200	-----	-----	
18 300	2225	750	4230	300	6366	200	8506	125	10666	200	12834	300	-----	-----	-----	19220	300	21377	300	23839	300	26240	300	28404	300	-----	31872	300	-----	-----	
40 300	2266	200	4247	300	6367	300	8522	300	10672	300	12852	300	-----	-----	-----	19250	300	21380	250	23845	300	26265	300	28406	125	-----	31878	300	-----	-----	
66 400	2280	250	4248	1000	6380	250	8532	300	10677	300	12866	200	-----	-----	-----	19261	300	21387	300	23866	200	26266	200	28466	200	-----	31880	250	-----	-----	
68 300	2306	300	4266	200	6401	125	8534	300	10679	300	12878	300	-----	-----	-----	19266	200	21406	125	23880	250	26269	300	28480	250	-----	31906	125	-----	-----	
71 300	2366	200	4280	250	6413	300	8546	300	10680	250	12880	250	-----	-----	-----	19280	250	21428	300	23906	125	26280	250	28502	300	-----	31911	300	-----	-----	
80 250	2375	300	4306	300	6423	300	8566	200	10706	125	12906	125	-----	-----	-----	19299	300	21431	300	23938	300	26300	300	28506	125	-----	31932	300	-----	-----	
-----	2376	300	4325	300	6445	300	8572	300	10717	300	12932	300	-----	-----	-----	19301	300	21466	200	23966	200	26306	300	28522	300	-----	31937	300	-----	-----	
-----	2380	250	4333	300	6466	200	8580	250	10737	300	12966	200	-----	-----	-----	19306	300	21467	300	23980	250	26309	300	28540	300	-----	31959	300	-----	-----	
TALLEN	2387	300	4338	300	6480	250	8606	125	10748	300	12980	250	-----	-----	-----	19329	300	21480	250	23989	300	26333	300	28551	300	-----	31962	300	-----	-----	
-----	2394	300	4340	300	6481	300	8619	300	10766	200	12986	300	-----	-----	-----	19330	300	21506	125	-----	-----	26336	300	28560	300	-----	31968	250	-----	-----	
101 300	2406	125	4349	300	6495	300	8666	200	10780	250	12988	300	-----	-----	-----	19366	200	21530	300	-----	-----	26345	300	28566	200	-----	31980	500	-----	-----	
106 125	2415	300	4364	300	6506	125	8667	300	10795	300	12992	300	-----	-----	-----	19379	300	21552	300	-----	-----	26366	200	28573	300	-----	31999	300	-----	-----	
106 300	2422	300	4366	200	6551	300	8680	250	10806	125	-----	-----	-----	-----	-----	19380	250	21556	300	-----	-----	26380	250	28576	300	-----	32006	125	-----	-----	
113 300	2427	300	4367	300	6566	200	8706	125	10850	300	-----	-----	-----	-----	-----	19406	125	21566	200	-----	-----	26394	300	28580	250	-----	32048	300	-----	-----	
116 200	2457	300	4380	250	6580	250	8708	300	10857	300	-----	-----	-----	-----	-----	19415	300	21580	250	24006	125	26406	125	28596	300	-----	32066	200	-----	-----	
180 500	2463	300	4389	300	6606	125	8721	300	10866	200	-----	-----	-----	-----	-----	19416	300	21581	300	24058	300	26429	300	28606	125	-----	32077	300	-----	-----	
183 300	2466	200	4406	125	6640	300	8736	300	10880	250	13006	125	-----	-----	-----	19418	300	21606	125	24066	400	26461	300	28643	300	-----	32080	250	-----	-----	
186 125	2480	200	4426	300	6649	300	8766	300	10894	300	13051	300	-----	-----	-----	19434	300	21631	300	24079	300	26466	200	28666	200	-----	32090	300	-----	-----	
226 300	2506	125	4457	300	6666	200	8773	300	10900	300	13066	750	-----	-----	-----	19463	300	21666	200	24096	300	26474	300	28680	250	-----	32090	500	-----	-----	
266 200	2523	300	4466	200	6679	300	8780	250	10906	125	13080	250	-----	-----	-----	19466	200	21680	250	24106	125	26480	250	28706	125	-----	32091	500	-----	-----	
271 300	2531	300	4480	250	6680	250	8783	300	10906	300	13097	300	-----	-----	-----	19476	300	21706	125	24119	300	26506	125	28728	300	-----	32092	500	-----	-----	
276 300	2536	300	4486	200	6692	300	8806	250	10926	300	13106	300	-----	-----	-----	19486	300	21736	300	24139	300	26526	125	28748	300	-----	32093	300	-----	-----	
306 400	2566	200	4505	300	6725	300	8827	300	10980	250	13136	300	-----	-----	-----	19506	125	21765	300	24180	500	26534	300	28752	300	-----	32094	500	-----	-----	
309 300	2580	250	4506	125	6731	300	8830	300	10980	300	13166	200	-----	-----	-----	19506	300	21766	200	24183	300	26540	300	28755	300	-----	32095	300	-----	-----	
333 300	2592	300	4515	300	6761	300	8866	200	-----	-----	13180	500	-----	-----	-----	19528	300	21766	300	24206	125	26566	200	28766	200	-----	32096	300	-----	-----	
366 200	2606	125	4534	300	6766	200	8876	300	-----	-----	13206	125	-----	-----	-----	19558	300	21780	250	24266	200	26580	250	28780	250	-----	32097	300	-----	-----	
380 250	2622	300	4566	200	6776	300	8886	250	-----	-----	13226	125	-----	-----	-----	19566	200	21786	300	24276	300	26586	125	28786	200	-----	32098	300	-----	-----	
387 300	2661	300	4560	300	6780	250	8904	300	-----	-----	13245	300	-----	-----	-----	19580	250	21806	125	24288	300	26666	200	28841	300	-----	32099	300	-----	-----	
406 125	2666	200	4566	200	6799	300	8906	125	11006	125	13263	300	-----	-----	-----	19606	125	21819	300	24306	300	26669	300	28860	300	-----	32100	300	-----	-----	
430 300	2680	250	4580	250	6806	125	8958	300	11028	300	13264	300	-----	-----	-----	19611	300	21829	300	24331	300	26674	300	28863	300	-----	32101	300	-----	-----	
455 300	2685	300	4592	300	6840	300	8966	200	11053	300	13266	200	-----	-----	-----	19614	300	21831	300	24366	200	26680	250	28866	200	-----	32102	300	-----	-----	
463 200	2726	125	4620	300	6842	300	8967	200	11057	300	13267	200	-----	-----	-----	19617	300	21834	300	24379	300	26683	125	28869	300	-----	32103	300	-----	-----	
466 200	2726	300	4606	125	6857	300	8985	300	11066	400	13280	250	-----	-----	-----	19634	300	21858	300	24380	250	26706	125	28906	125	-----	32104	300	-----	-----	
475 300	2766	200	4635	300	6866	200	-----	-----	11080	250	13306	300	-----	-----	-----	19641	300	21866	200	24406	125	26755	300	28966	200	-----	32105	300	-----	-----	
480 250	2780	250	4666	200	6880	250	-----	-----	11090	300	13363	300	-----	-----	-----	19645	300	21880	250	24413	300	26766	200	28980	250	-----	32106	300	-----	-----	
480 300	2806	250	4686	200	6902	300	-----	-----	11106	250	13366	200	-----	-----	-----	19666	200	21906	125	24466	200	26788	200	28983	300	-----	32107	300	-----	-----	
506 125	2806	125	4706	250	6902	300	-----	-----	11126	300	13376	300	-----	-----	-----	19680	250	21930	300												

“Diasabra atardi ban yuda Bahamas”

ORANJESTAD - Desastre natural por devastada den un instante. Horcan Dorian a dal Bahamas algun dia atras cu biento di 130 miya pa ora, yobida pisa, destruyendo hogarnan, inundacion y impactando un cantidad grandi di famia.

E menasa ta sigui mas y mas cu e horcan ta yega costanan sur di Estados Unidos. Esaki ta e momento y no tin caminda pa bay y p'esey Clubnan di Leonna t'ey. E fundacion Internacional di Clubnan di Leonna ta traha hunto cu clubnan di Leonna na mundo pa brinda ayudo inmediato na famianan cu ta luchando pa para bek riba nan pia mientras cu e horcan devastador aki ta continua.

Aruba One Happy Island Lions Club ta cla pa yuda y cada ciudadano tambe lo por yuda door di haci un donacion na cuenta di Aruba Bank 6005880290 - Aruba OHIL mencionando “Bahamas” of por scoge pa hacie personalmente diasabra awor for di 4or pa 6or di atardi dilanti Imelda Kleuterschool, caminda nos miembronan lo tin box pa recuada fondo pa Bahamas. Tur donacion ta yuda y tur fondo recauda lo wordo manda pa Fundacion Internacional di Club di Leonna cu lo coordina pa e ayudo yega na esunnan afecta na Bahamas. Tin diferente forma con pa haci bon y esaki ta un di nan.

Anochi informativo pa mayornan di estudiante di prome aña



ORANJESTAD – Colegio EPI ta organisa un anochi informativo pa mayor(nan) y representante(nan) di studiantenan den nan prome aña. E anochi informativo ta tuma luga riba diahuebs 12 di september 2019 y ta pa e Unidad di Economia y e Unidad di Salubridad y Servicio.

Orario ta como e siguiente: di 06.30or pa 08.00or Unidad di Economia.
Di 07.15or pa 09.15or Unidad di Salubridad y Servicio.
Ambos ta den e Collegezaal di Colegio EPI (gate 2).

Cumpra Rifa y gana un auto Hyundai Eon 2019

ORANJESTAD - Diasabra atardi 7 di september Aruba One Happy Island Lions Club lo ta dilanti Imelda Kleuterschool

Aruba One Happy Island Lions Club” a wordo lanta na aña 2017. Club di Leonna ta e organizacion di servicio na comunidad mas grandi na mundo. Nos meta principal ta pa duna servicio na nos comunidad cu ta den necesidad. E aña Leonistico aki, e club tin hopi reto su dilanti pa cumpli cu e necesidad y demanda di nos comunidad local y e programa di Club di Leonna Internacional. Riba programa tin diferente proyecto prepara riba e tereno di Diabetes, Vision, Combati Hamber, Medio Ambiente, Cancer di Mucha y Trafico Sigur y pa por cumpli cu esaki Aruba One Happy Island Lions Club a inicia su campaña pa recauda fondo 2019 y pa medio di un rifa di 5 florin pa ticket bo lo por gana



un auto Hyundai Eon 2019, segundo premio ta un Estadia di un fin di Siman na un hotel local y tercer luga un ticket pa 4 persona por disfruta riba De Palm Island. E sorteo lo tuma luga diasabra 2 di november 2019 pa 8or di anochi durante un evento na Centro di Bario Tanki Lender. Cu e fondo recauda nos club por sigui haci proyectonan na bienestar di nos comunidad, un apelacion na

henter comunidad pa yuda nos yuda esunnan den comunidad cu ta den necesidad. Pa compra ticket por acerca nos miembronan y rebendedonan di Aruba One Happy Island Lions Club.

Pa diasabra awo 7 di september desde 4or te 6or di atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club lo ta den De Lallestraat na Oranjestad dilanti

Imelda Kleuterschool bendiendo e ticketnan di e rifa. Pa buki di rifa por tuma contacto na number 746-0428 of 594-0043. “Yuda Nos Yuda esunnan den comunidad cu ta den necesidad”.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta
Señor.
Salmo 122**

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu Dios Su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:



Oswald R. Marin
Mihor conoci como **Jui**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Comision Ruta cu careda veloz riba Circuito di Zeewijk

ORANJESTAD - Diadomingo 8 september, Aruba Wieler Bond lo ta organisando un competencia pa tur e amantenan di road-bike.

Desde 7or y mey di mainta varios categoria lo bataya contra otro ariba e circuito di Zeewijk.

E careda lo ta uno emocionante unda ciclistanan lo challenge otro pa logra e titulo ganado. Nos ta invita tur ciclista pa no perde e oportunidad aki y pasa inscribi diahuebs 5 September entre 5:30pm – 8:30pm na Parke Curazon. Siguridad di nos ciclistanan ta na prome luga y den conexion



cu esaki nos ta pidi cooperacion di tur automobilista pa tene cuenta cu e ciclistanan cu lo ta ariba e ruta di zeewijk. Alabes nos ta encurasha grandi y chikito pa bin apoya nos ciclistanan y presencia un careda emocionante.



Cu profundo tristesa pero conforme cu
boluntad di Dios:
Nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Mercedes Fransica Kock.
Mihor conoci como: ☐ **Marcela**
*** 16 januari 1950 - ☐ 5 september 2019**

Mama: ☐ Maria Kock - Thiel
Tata: ☐ Catalino Kock

Na number di su:
Yiu: Errol Kock y Dezery
Wouters y famia
Su nieta y nietonan
su ihanan

Rumannan: Sra. Vda. Ceferina Arends
- Kock y famia
Sra. Vda. Victoria Koolman
☐ Kock y famia
Robert Kock y Martha v/d
Linden y famia
☐ Manuel Kock y Filomena
Loepstop y famia
Eufracio Kock y Maria
Lampe y famia
Albertina Kock y yiu
Sra. Vda. Crispina Maduro
☐ Kock y famia
Albertico Kock
Angela Kock y yiu
Lucia Wever- Kock y Edwin
Wever y famia
Laurenso Kock y Linda
Tromp y famia
Sobrina y subrinonan, prima y primonan
y demas famia.

**Ta invita acto di entierro cual lo tuma
lugar na Aurora Funeral Home dialuna 9
di september 2019 di 2 pa 4 di atardi.
Despues lo tin cremacion den seno
familiar.**

Enbes di flor of krans un donacion lo ta
altamente aprecia y lo tin un box
disponibel. Disculpa nos, si den nos
tristesa nos por a lubida algun famia of
conocer.

**Despues di entierro nos no lo ricibi
bishita di condolencia na cas.**



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di
nada. Den cunucu di yerba berde E ta
ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil.
Pami bolbe haña forsa". Salmo 23
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Elviro Filomeno Geerman
Mihor conoci como ☐ **Evi**
***25-01-1949 - ☐ 30-08-2019**

Na number di su:
Mayoran: †Severiano "Feechi" Geerman
†Isenia Geerman-Willems

Rumannan:
Erna (Ella) y Teo Diaz- Geerman na Hulanda
Jesusita (Ika) y Ocando Croes- Geerman
Harold (Roys) Geerman y Lucia Kock
Zaidah Geerman

Yiunan: Elvin Geerman y Sandra Vrolijk
Jeffrey Geerman y Angela Helder
Rochaline Geerman
Jesseline Geerman
Mama di su yunan: †Digna Flanegin
Ludwina Boekhoudt

Nieta y nietonan: Jennely, Joshua, Joshwin,
Genesis, Erlene, Elvienne, Katuska, Jillian, Jilliany,
Jinayla, Jilliandra, Alijuez, Jairoson
Bisanietonan: Zayron, Jaizyanne, Loui-zyon, Aryan,
Shundaisy, Jayron, Jennylainne, Jermain, Nyxion, Ju-
selienne, Jesmilliandra, Je-seliene, Jealy-ziene

Subrina(o)nan: Sharine Diaz y Memo Akalan
Richene Diaz
Junine y Jerold Fingal-Croes
Jesurenne Croes y Ricky Wernet
Subrina stima: Jesurine Croes y Reno Tromp
Luwendric Geerman
Sobre subrina: Shenda Dijkhoff

Tanta: Sra Vda. Maica de Freitas- Willems
Primo y primanan. Bon amigonan: Manuel Da Silva,
Michael Geerman, Alwin Boekhoudt, Audry Croes

Tur amigonan y trahadonan: di inloophuis "Bo
prome paso" , FMAA , Fundacion Nos Paraiso,
Outreach Ranch, Geneitha Carmichael, Mentor
Demas famia: Geerman, Willems, Croes, Werleman
Tromp, Arends, Dubero, Vrolijk, Lopez, Diaz, Dijkhoff,
Fingal, Kelly, Boekhoudt, Flanegin, Wild, Kock,
Wernet, Akalan, Arabashi.

Ta anuncia acto di despedida y condolencia:

**Diaranson 11 september 2019, pa 2-4 pm na Aurora
Funeral Home.**
Sigi pa acto di cremacion den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida algun famia. Nos ta lamenta cu despues di
entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Enbes di flor of krans por haci un **bunita donacion**
na Wilhelmina Kankerfonds. Lo tin un box disponibel.



**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorificie, bendiciona su Number.
Salmo 100:4**

**Cu honda pena pero conforme cu Dios su
boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:**



Sra. Egidia Paulina Maduro
Mihor conoci como ☐ **Gidia di**
La Fama
***14-05-1943 - ☐ 05-09-2019**

Na number di su:

Yiu: Xiomayra K.M.
Maduro

Rumannan: †Gilberto "Beto"
Maduro y †Alicia Werleman-Maduro
†Catharina Ras-Maduro y †Casimiro Ras
†Hilda Werleman-Maduro
†Silvia "Chia" Escalona-Maduro
Nicolina Maduro
Fabiana Maduro
Seferino Maduro y Ampy Gonzalez-Maduro
†Nicolina Dania

Sobрино- y sobrinanan stima.

Mescos cu yiu: Jennyfer Koolman
Gilberta Koolman

Mescos cu nieto(a)nan:

Rhulyenn y Genesis Albertsz
Rhigina Koolman y yunan
Gilayne v/d Horst-Kery y Leslie Priest
Luis Eduardo Jr. Arias
Kira Alexandra Arias

Bon amiga: Brigida "Ida" Bareño

Bon amigo: Ottoniel Bastidas y famia

Rumannan Den Cristo:

Lucia y Fatima

Pastoor: Raymond Mosley y famia

Bon bisiñanan: Toys y Lienchi Thiel

Bon amigo di cas: Walter Garcia

Demas famia: Maduro, Werleman, Kelly,
Ras, Gonzalez, Rasmijn, Jacobs, Vrolijk,
escalona, Croes, Dania, Thiel, Koolman,
Albertsz, van der Horst-Kery, Arias
**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma
lugar na Royal Funeral Home diamars 10
di September 2019 di 2 or pa 4 or di
atardi. Despues lo sali pa Santana
Centraal Sabana Basora
Condolencia lo tuma lugar na Royal
Funeral Home dialuna 9 di september
2019 di 7 or pa 9 or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por
a lubida algun famia of conocer.**



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Sept 2019 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6877
4479
4392
3169
BIG 4
Sorteo # 5921
5602
1OFF
Sorteo # 626
4463
ZODIAC
Sorteo # 4680
4367
Geminis
KORSOU
Sorteo # 2518
8356
8568
9544

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	330.000,-

LOTTO DI DIA	06-12-15-22-23
Sorteo # 4876	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
5x Match 4	52.000,-
129x Afl. 8,00	

MINI MEGA	05-17-20-21
Sorteo # 1192	Mega Ball 09
0x Jackpot	
0x match 4	
1x Afl. 500,00	
48x Afl. 50,00	290.000,-
75x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 390.000,-
-----------------------	-----------------------



DIARIO 3203-8853-8823

SUPER 4 1440

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Sept 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2674
5600
1969
4277
BIG 4
Sorteo # 2674
8759
1OFF
Sorteo # 730
8934
ZODIAC
Sorteo # 2674
6129
Aries

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	330.000,-

LOTTO DI DIA	Proximo Jackpot
Sorteo #	
0x Jackpot	
0x Match 4	52.000,-
0x Afl. 8,00	

MINI MEGA	Mega Ball
Sorteo #	
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	280.000,-
0x Afl. 15,00	

MINI MEGA	Afl. 380.000,-
------------------	-----------------------



Aries

Esaki ta un dia cu ta ilustra hopi sorpresa. Lo bay sosode cambio y situacionnan cu lo transforma bo manera di sinti y mira realidad, en particular relacion cu ken bo ta comparti bo bida. Number: 6, 16, 40 y 49.



Tauro

Bo ta den un tono sensibel y hopi intuitivo. Cualquier cos cu bo scucha of nan bisa bo por causa bo un fuerte impresion. Pero e ta asina importante pa bo pone funciona bo recursonan. Number: 5, 27, 33 y 41.



Geminis

Bo mester actua cu rapidez den un asunto. Lo bay presenta un situacion inespera cu lo demanda bo atencion di biaha. Actua cu rapidez, no laga esey pendiente. Number: 6, 11, 25 y 32.



Cancer

Lo bo haya placa den un cuestion cu tabata paralisa. Lo bo scucha cierto rumor nan cu ta haci abo inkieto, pero trankilisa bo mes, cosnan no ta dje grave cu nan ta parce. Lo bay tin placa. Number: 2, 12, 29 y 36.



Leo

Lo bo descubri algo cu ni sikiera bo tabata sospecha. Tur cos den bida tin su dos bandanan, hende hopi cerca di bo ta trece mentira y falsedad. Pero e ta wordo descubri y e ta keda na malo cu su mes. Number: 27, 33, 41 y 48.



Virgo

Bo ta bay pensa cu cabes y cu curason. No laga cu un emocion momentaneo dañe loke bo a cultiva durante tur e temponan aki. Lo bo bay tin e oportunidad pa demostra loke ta importante. Number: 6, 14, 22 y 36.



Libra

Bo diplomacia tipico lo soluciona un problema. Lo bo topa cu hendenan hopi imprudente cu lo por pone bo den circunstancianan bergonsoso cu nan comentarionan for di sla. Number: 5, 28, 32 y 41.



Scorpio

Lo bay tin encuentronan cu lo marca e fin di siman aki. Den e di dos kinsena di september lo bay tin encuentro y regreso den luganan publico of yamadanan telefonico sin spera. Number: 9, 18, 34 y 44.



Sagitario

Evita reaccionnan emocional riba e dia aki. Ta posibel cu bo ta memey di un situacion social bergonsoso. Hala un rosea hunto, conta te cu dies y no responde inmediatamente. Number: 3, 14, 25 y 35.



Capricornio

No duna atencion na rumornan cu mal intencion. Tin hendenan cual naturalesa instabil y conflicto lo unico cu nan sa ta pa complica bida ti tur hende cu ta acerca nan. Number: 16, 23, 33 y 41.



Aquario

Bo ta ekilibra e puntonan cu tabata slap. Den e dianan aki bo tabata ansioso, suponiendo cosnan cu no ta existi realmente. Bo planeta Urano ta demanda di bo un actitud discreto. Number: 1, 3, 17 y 18.



Pisces

No conclui, analisa tur cos prome. Amor, amistad y relacionnan humano mester wordo balora cu hopi calma prome cu tuma decisionnan cu por causa trauma. Number: 2, 28, 37 y 51.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Wever
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule September 2019

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	04	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	10	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	11	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	12	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
TUE	17	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	18	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	08.00	23.30	C
TUE	24	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	25	MONARCH	06.30	15.30	C

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 09/06/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.42	180.14	180.94
GBP	2.12	2.17	2.23
JPY	164.97	166.48	168.15
EUR	194.55	196.33	198.30
DKK	25.33	26.05	26.85
NOK	18.73	19.45	20.25
SEK	17.38	18.10	18.90

For amounts up to Afl. 100,000

'Dia di Masoneria' riba diasabra 14 di september

ORANJESTAD - E "Orde van Vrijmetselaren in Nederland" of Ordo di Masonnan Hulandes ta declara diasabra 14 di september como e "Dia Nacional di Masoneria" na Aruba. Ya desde un cantidad di aña e masonnan Hulandes a desea di trece mas claridad riba nan actividadnan.

P'esey cu riba diasabra 14 di september 2019 durante e 'Dia di Masoneria' tur Lo-

gia Hulandes ta habri nan portanan pa publico en general. Na Aruba tin tres Logia Hulandes: "El Sol Naciente" - "Lodge King Solomon" - "The Middle Chamber" y tambe un Logia Venezolano - "Hiram". Pa esunnan interesa e ta un oportunidad unico pa cera conoci cu Masoneria, e biaha aki tur e logianan di Aruba lo ta represente na e edificio di Logia "King Solomon" situa na Dadelstraat # 27, Dakota.

E Orden Hulandes di Masoneria un biaha mas ta dal portanan habri y tambe aki na Aruba tur Logia a dicidi di haci esaki. Hopi hende conoce e palabra Mason, pero masha poco hende sa kico ta su contenido. Of nan tin un perspectiva completamente robes di dje. Ta eynan e hermandad kier trece cambio y ta p'esey a institui e Dia di Masoneria. Tur aña desde aña 2012 riba e di dos diasabra den september tin e asina yama Dia di Masoneria na Aruba. Diasabra venidero 14 di september ta bay tin un "open house". Na Aruba e ta bay ta na Logia "King Solomon" na Dakota (si ta bin di Playa direccion retone Tara-bana ta tuma direccion man drechi pa drecha Dakota via Dadelstraat, Logia King Solomon ta keda na bo man drechi, edificio blauw).

Masoneria ta pa profundisa den spiritualidad. Asina un hende ta siña conoce su mes mas miho, pa asina e persona por aporta den construccion di un miho comunidad. Mehora mundo pero cuminsa cu Bo mes", por ta e slogan tambe. Masoneria ta reconoce e balor inmenso di e personalidad humano, e igualdad di tur ser pa independientemente busca e berdad y tur hende su responsabilidad pa su mesun actuacion pa haci of no.

• Transicion - desaroyo - ta esencial den Masoneria. E caminda pa mehora bo mes, pa e Mason ta e caminda of e biahe simbolico pa e Luz. Masoneria ta kere cu cada ken na su manera sa cu tin mas cos entre Tera y shelo cu

ta move humanidad, un asina yama principio superior. Cada Mason ta liber pa segun su mesun bista pa completa esaki y pone manera cu e ta desea. Esun ta kere den un Dios, e otro den e combinacion di forsa di naturalesa y e otro den e supremo den su mes of den su consenshi. Ata otro ta un Budista.

• Masoneria pues no ta un religion, pero un hermandad basa riba spiritualidad y moralidad.

Bo ta interesa den Masoneria? E portanan di Logia "King Solomon" ta hanchu habri riba diasabra 14 di september durante e "Dia di Masoneria" di 10:00am pa 14:00pm. Pa mas informacion wak e website www.dagvandevrijmetse-larij.nl y <http://www.vrijmetse-larij.nl/>

50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

SEPTEMBER 5-11

KINKY BOOTS
SUNDAY, SEPTEMBER 8 AT 1:00PM
PH

JESSICA CHASTAIN | JAMES McAVOY
CHAPTER TWO
WITH SPANISH SUBTITLES
PH VIP MON-FRI 8:50 SAT-SUN 1:50 | 5:20 | 8:50
MON-THU 7:20 FRI 7:20 | 10:50 SAT 3:50 7:20 | 10:50 SUN 3:50 7:20
PBP CXC MON-FRI 4:25 | 7:50 SAT-SUN 1:00 | 4:25 | 7:50
PBP MON-THU 5:05 | 6:30 | 8:30 FRI 5:05 | 6:30 | 8:30 | 10:00 SAT 1:40 | 3:00 | 5:05 | 6:30 | 8:30 | 10:00 SUN 1:40 | 3:00 | 5:05 | 6:30 | 8:30

SOPHIE NÉLISSE | CORINNE FOIX
47 METERS DOWN UNCAGED
PH MON-THU 6:20 | 8:30 FRI 6:20 | 8:30 | 10:40 SAT 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40 SUN 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30
PBP MON-FRI 5:25 | 7:30 | 9:35 SAT-SUN 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

ZOE MARGARET COLLETTI | MICHAEL GARZA
SCARY STORIES TO TELL IN THE DARK
WITH DUTCH SUBTITLES PG-13
PH MON-THU 6:00 | 8:30 FRI 6:00 | 8:30 | 11:00 SAT 3:30 | 6:00 | 8:30 | 11:00 SUN 3:30 | 6:00 | 8:30
PBP MON-SUN 9:20

GERARD BUTLER | MORGAN FREEMAN
ANGEL HAS FALLEN
PH MON-FRI 5:50 | 8:15 SAT-SUN 2:45 | 5:30 | 8:15
PBP MON-FRI 4:05 | 6:40 | 9:15 SAT-SUN 1:30 | 4:05 | 6:40 | 9:15

ALSO SHOWING!

WAYNE JOHNSON | JASON STATHAM
HOBBS & SHAW
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
PH MON-FRI 5:40 | 8:40 SAT-SUN 2:40 | 5:40 | 8:40
PBP MON-SUN 9:10

JACOB TREMBLAY | KEITH L. WILLIAMS
GOOD BOYS
WITH SPANISH SUBTITLES R
PBP MON-THU 5:25 | 7:30 | 9:25 FRI 5:25 | 7:30 | 9:25 | 11:30 SAT 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:25 | 11:30 SUN 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:25

JASON SUDEIKIS | JOSH GAD
THE ANGRY BIRDS MOVIE 2
WITH SPANISH SUBTITLES PG
PBP MON-FRI 4:40 | 7:00 SAT-SUN 2:20 | 4:40 | 7:00

ISABELA MONER | EVA LONGORIA
DORA AND THE LOST CITY OF GOLD
WITH SPANISH SUBTITLES PG
PBP MON-FRI 4:30 | 6:50 SAT-SUN 2:10 | 4:30 | 6:50

OPENING SEPTEMBER 12: **HUSTLERS**

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store GET IT ON Google Play



Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:47pm subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39

km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Humedad disponibel den region local lo por pone den oranan di marduga y mainta temporalmente mas nubia pasa riba e isla. Esaki por produci un awasero breve riba cierto partinan di e isla.



Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost cu altura di 3 te localmente 5 pia.

Facebook enfrentando investigacion anti confiansa



SAN FRANCISCO (AP) — Facebook apenas a sali di un multa record di \$5 biyon di reguladonan Mericano tocante su practicanan di privacidad, pero ya caba ta enfrentando investigacion nobo den violacion potencial anti confiansa y otro asuntonan.

Un grupo di fiscal lidera pa Letitia James di New York ta agregando su propio investigacion riba Facebook.

Pa un decada, a confia Facebook pa regula su mes y tene interes di su 2.4 miyon usuario na pecho. Despues a yega interferencia Ruso den eleccion 2016, fake news y e scandal di Cambridge Analytica, den cual un compania di mineria di data afilia cu Donald Trump su campaña presidencial di forma inapropia a haya acceso na data personal di 87 miyon usuario.

Awo Facebook ta enfrenta e prospecto no solamente di biyones di dollar di multa

adicional, sino tambe restriccionnan nobo.

Departamento di Husticia Mericano a habri un investigacion anti confiansa amplio di companianan mayor di tecnologia, un lista cu ta kere ta inclui Facebook. E departamento ta investigando si plataformanan online a daña competencia, suprimi innovacion, of di cualquier forma daña consumidonan.

A pesar cu e asunto di privacidad a keda regla, Facebook a revela cu FTC ta investigando e compania apart pa asuntonan anti confiansa. Facebook a bisa cu a haya sa di e investigacion na juni.

Ademas, regulado di data na Irlanda a lansa un investigacion di Facebook tocante e lek di data di Cambridge Analytica aña pasa. Ta evaluando si e compania a cumpli cu regulacion estricto di data Europeo cu a dreña den efecto na mei 2018. Bou e reglanan nobo, companianan lo ricibi un multa di 4% di entrada anual global pa e violacionnan mas serio.

Finalmente, na juni, comite hudicial di congreso a anuncia un 'revision di pia pa cabes di e poder di mercado di plataformanan tecnologico gigante'. E plataformanan en cuestion ta inclui Facebook, Google, Amazon y Apple.

China ta critica oposicion Mericano pa tecnologia 5G Chines

BEIJING (AP) — China a critica oposicion di Washington na tecnologia di telecomunicacion di proximo generacion Chines despues cu vice presidente, Mike Pence a pidi Iceland y otro gobierno pa busca alternativa.

Un vocero di ministerio di exterior, Geng Shuang, a acusa lidernan Mericano di 'abusa e concepto di seguridad nacional' pa blokea actividad comercial Chines. Huawei Technologies Ltd. di China ta un lider den tecnolo-

gia 5G. Washington ta bisa cu Huawei ta un riesgo pa seguridad, un acusacion cu e compania ta nenga.

Huawei, e prome marca global di tecnologia di e pais, ta den centro di tension Mericano-Chines tocante competencia economico y tecnologico. E compania a acusa autoridadnan Mericano e siman aki lansa atake cibernetico pa kibra den su sistema di computer, y purba di forsa empleadonan di Huawei pa duna informacion.

Washington kier 'traha cu Iceland y otro nacionnan amante di libertad pa haya alternativa pa e operacion 5G esencialmente estatal di China', Pence a bisa den un reunion e siman aki cu prome minister di Iceland, Katrin Jakobsdottir.

Geng a keha cu lidernan Mericano a haci 'comentari-onan irresponsabel' tocante 'cooperacion normal di negoshi' involucrando companianan Chines. "Esaki ta un tipico hegemomismo y e politisacion di



asuntonan economico y comercial", Geng a bisa. "Chi-

na ta firmemente opone na esaki."

Oficialnan di Salud ta reporta mas morto pa 'vaping'

NEW YORK (AP) — Oficialnan di Salud Mericano un biaha mas a pidi hende pa stop di uza sigaria electronico te ora cu nan por haya sa pakico algun di nan ta contrayendo malesanan respiratorio grave.

Oficialnan a identifica 450 posibel caso, incluyendo cinco morto, den 33 estado. E conteo ta inclui morto recien

reporta na California, Indiana y Minnesota.

No a logra vincula un aparato, likido of ingrediente specifico na e malesa, oficialnan a bisa. Hopi di esunnan cu a bira malo — pero no tur — ta hende cu a bisa cu a vape THC, e kimico cu ta duna marihuana su efecto psicoactivo. Hopi di nan ta adolescente.

Oficialnan di salud ta contando unicamente cierto malesa di pulmon den cual e persona a vape dentro di tres luna. Dokternan ta bisa cu e malesanan ta similar na herida di inhalacion, cu e curpa aparentemente reaccionando na un substancia cu e persona a aspira. Sintomanan a inclui perde rosea, fatiga, dolor di pecho y sacamento.

E malesanan tur a aparece e aña aki, y e cantidad ta aumentando lihe den e ultimo luna mientras mas estado a cuminsa investigacion. Un siman atras, oficialnan Mericano a calcula e cantidad na 215 posibel caso den 25 estado. No ta cla si e malesanan aki tabata tumando luga prome cu e aña aki.

Un oficial di salud na Illinois, Dr. Jennifer Layden, a bisa cu oficialnan no sa na ki momento e malesanan a

cuminsa, pero cu a mira un aumento desde spring. Anteriormente a reporta morto na Illinois y Oregon.

Oficialnan na Indiana a bisa cu e persona cu a fayece eyan tabata un adulto, pero no a bisa kico a pasa ni duna detaye. Oficialnan di salud na Los Angeles a bisa cu ta investigando un morto pa vaping tambe. Y na Minnesota, oficialnan a bisa cu e prome morto pa vaping confirma tabata un persona di mas di 65 aña di edad cu historia di problema di pulmon, kende a vape productonan ilicito di THC, y a fayece na augustus.

Atencion recien ta enfoca riba aparato, likido, pod di refill y cartucho cu no ta bendi na tienda.

New York a enfoca su investigacion riba un ingrediente yama Vitamin E acetate, uza

pa haci juice di marihuana diki pero ta considera peligroso si keinta y inhala esaki. Investigadonan estatal a haya e substancia den 13 cartucho colecta for di ocho pashent. Den varios caso, e ingrediente tabata conta pa mas cu mita di e likido den e cartucho.

Tambe e New England Journal of Medicine a revela un serie di articulo cu ta duna detayenan medico tocante casonan reporta na Illinois, Wisconsin y Utah. Un articulo tocante 53 malesa na Illinois y Wisconsin a nota cu casi 1/5 di e casonan tabata hende cu a bisa cu a vape nicotina y no THC of CBD oil.

Pa e motibo aki, dokter y oficialnan di salud ta continua sugerir hende abstene di tur producto di vaping te ora e investigacion establece exactamente kico ta e raiz di e malesa.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Hulanda lo duna Aruba 10.9 miyon florin pa crisis Venezuela

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes diabierna mainta a anuncia cu Hulanda y Aruba a yega na acuerdo na unda cu Hulanda lo duna e 10.9 miyon florin pa yuda Gobierno di Aruba pa enfrenta e crisis Venezuela. Na e mesun momento, e anuncio aki a wordo haci na Hulanda tambe.

E 10.9 miyon florin aki ta bay pa fortifica Aruba como pais, den haci Aruba mas sigur pa asina atende cu e crisis miho posibel. E ta pa yuda Aruba pa controla nos fronteranan miho pa asina nos percura pa domina e crisis cu nos tin internamente.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica cu na luna di mei cu a pasa, Hulanda a indica cu e ta dispuesto pa yuda Aruba y Corsou pa atende cu e crisis di Venezuela cu 23.8 miyon Euro cu ta alrededor di 55 miyon florin. Un gran parti di e 55 miyon florin Hulanda lo uza pa e mes yuda nos, y pa e otro

parti Aruba y Corsou mester a entrega nan lista di plannan y proyectonan.

Control riba lama y tera lo bira mas estricto pa asina evita importacion ilegal di substancianan, arma como tambe di persona. E tema di mensendhandel y mensensmokkel (traficacion humano) ta un problema serio cu ta tumando lugha demasiado hopi den nos region. Pa esaki lo inverti den ampliacion di Kustwacht, pa patruya nos awanan y asina evita importacion ilegal, y transporte ilegal di hende.

Tambe cu parti di e placa aki lo amplia e capacidad di detencion na unda esunnan ilegal por keda mientras nan ta warda e fecha cu nan wordo manda back nan pais. Esaki den e tempo aki ta hopi importante y necesario mirando e fluho di ilegalidad na Aruba a aumenta. Ampliacion di e capacidad di detencion lo trece mas tranquilidad.

Parti di e fondo aki lo wordo uza tambe pa enseñansa temporal, pa muchanan cu ta bin



for di Venezuela cu no por drenta nos scolnan, pa asina garantis cu nan lo haya educacion durante e tempo cu nan ta na Aruba. Asina evita cu nan ta bira un peso pa comunidad y evita mas problema social.

E placa aki lo no ta disponibel pa crea vivienda of cubri otro gastonan di personanan cu ta bin haci peticion di asilo. Tampoco e placa por wordo uza pa cubri gastonan di operacion di Gobierno. E placa

aki ta bay pa fortifica Aruba como pais, den haci Aruba mas fuerte y mas sigur, y asina por atende cu e crisis miho posibel.

“Mi ta hopi satisfecho cu nos a yega na e punto unda cu Aruba por haya e fondo aki. Hopi ta esunnan den departamentonan di Gobierno cu a traha hopi duro pa awe nos a yega asina leu y mi ta gradicinan. A pesar cu esaki no ta tur loke nos tin mester pa atende cu e crisis, nos ta gradici Hu-

landa pa e fondo aki, pasobra e ta sigur un bunita gesto di parti di Hulanda. E 10.9 miyon florin aki ta hopi necesario. Combina cu e helicopter, cu e radar cu pronto lo bin, Gabinete Wever-Croes lo percura pa haci Aruba mas sigur den tur circunstancia, cu of sin crisis di Venezuela. Nos compromiso ta un Aruba mas sigur pa cada ciudadano”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

AHATA: Mas gasto ta haci Aruba mas caro pa turista y residente

ORANJESTAD - Gobierno y Departamento di Impuesto a invita representantenan di sector priva pa repasa reforma di impuesto cu e Task Force di gobierno ta propone na e momento aki. A duna oportunidad na gremionan cu ta representa sector priva, incluyendo AHATA, pa duna comentario na e propuesta pa di dos fase di reforma fiscal cu lo drenta na vigor 1 di januari 2020.

Aunke tin comprension pa e hecho cu Aruba ta den un situacion financiero cu ta rekeri decision dificil pa nos pais, AHATA ta expresa preocupacion pa algun hecho:

1. Ta importante pa mira un plan integral en bes di varios impuesto un pa un, pa tin bista riba e efecto total cu lo tin riba nos comunidad.
2. Tur impuesto nobo pa 1 di januari den e propuesta ta afecta e industria di turismo directamente cu aumento grandi den costonan sin ofrece ningun alivio.
3. Ya tin percepcion cerca turista cu Aruba ta caro, segun encuestanan. Kier men nos ta pone nos pilar eco-

nomico principal na peliger cu costo adicional di negoshi. Nos no mester morde e man cu ta duna nos di come.

4. Cu costonan di negoshi mas halto lo tin menos inversion den producto, menos oportunidad pa empleo, y menos donacion directo na proyectonan cu ta beneficia comunidad.

Durante e reunionnan, Aruba Hotel & Tourism Association a pidi gobierno tambe pa:

1. Duna un miho bista riba e gastonan cu gobierno ta bahando. Ora AHATA a menciona cu mester yega na presupuesto di 2020 por medio di corta gasto y no solamente hisa entrada, a sigura nos cu gobierno ta trahando riba reduccion di gasto tambe. AHATA a sugeri pa duna sector priva y comunidad un claridad tocante tal reduccionnan di gasto.
2. Pa ricibi mas contexto, por ehempel claridad riba cuanto entrada pa gobierno cada impuesto nobo lo genera.

Ademas a enfatisa cu ta importante pa sector priva, cu ta pone economia lora, tin

participacion real den e proceso y duna suficiente tempo pa analisa e sugerencianan y duna reaccion pa solucionnan cu por beneficia sector priva, gobierno, y consumidor.

Durante reunion di diarsason, gobierno a menciona cu ta intencion pa reforma tur e tarifanan cu turista ta paga den fase 4, den 2021. Esey tambe ta e plan di fase cu a wordo menciona na fin di 2018. Sinembargo, despues di a mira e 3 impuesto nobo di reforma fiscal fase 2, AHATA a ricibi noticia cu un ley a yega Parlamento pa hisa tarifa cu turista ta paga pa cubri gastonan di Serlimar.

Sin un bista riba un plan completo, nos por unicamente mira cu tin un cantidad di impuesto nobo cu ta causa cu nos producto turistico ta bira hopi mas caro. Mientras cu tabatin hopi aumento di gasto caba den ultimo 6 aña (tabel adhunto). Turismo ta nos pilar economico y tin competencia grandi den Caribe. Ta importante pa nos tene cuidao pa mantene un industria sostenibel pa interes general di Aruba. AHATA a aprecia e

declaracion di Parlamentario Endy Croes recientemente cu turismo ta vulnerabel y nos mester cuida loke nos tin.

Mientras cu mester tin comprension pa e retonan di gobierno, mester tin com-

prension pa e retonan di e companianan cu ta brinda servicio na nos bishitantenan, y e necesidad di proteha tur e tata y mamanan local cu ta emplea den e sector di turismo.



Presidente di Grupo Martinón, Enrique Martinón:

Proyecto Secrets lo keda adapta na loke Aruba tin como paisahe

Continuacion di Pag. 2

“Bosonan como Arubiano a haci un trabou espectacular na nivel di conexon y nos kier uni nos mes na e bon trabou cu bosonan a realisa pa sigui asina riba e bon caminda. Y tambe pa sigui mira e resultadonan pa medio di un indicador di e RevPar (Revenue per available room) cu ta esun mas beneficioso pa un destino turistico, pa e sigui crece,” Nuñez a declara.

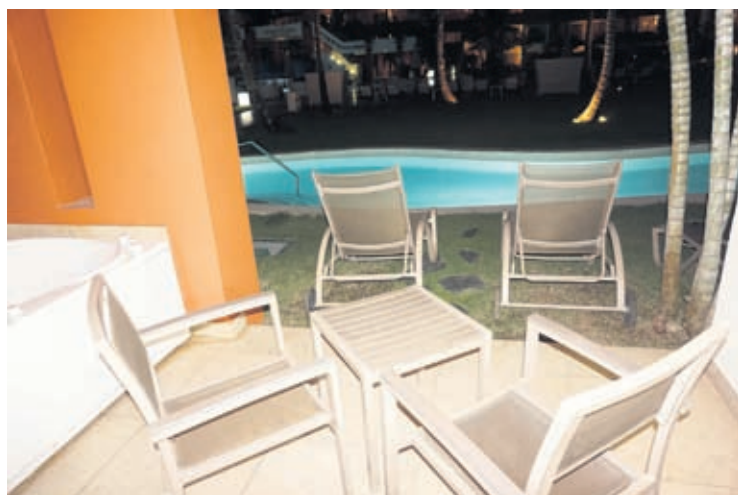
Director di Benta di Secrets Royal Beach, Patricia Alvarez a bisa cu e hotel aki tin 464 camber style Caribeño. Nan tin clientenan cu ta ripiti, ya cu nan ta gusta cu nan cambernan ta grandi, mas bien nan ta suite. Esaki a bira un atractivo pa e tipo di clientenan cu e marca Secrets ta dirigi su mes.

Alvarez a bisa cu nan aroma masha special ta forma parti di nan standard particular, ya cu e olfato ta un sinti cu cerebro ta registra y recorda pa mas tempo. “Pa medio di e sinti aki ta crea recuerdo y experiencia cerca nos huesped. Y esey ta net loke nos ta busca! Cu e bishitante lo por bay cu un experiencia multi sensorial y cu nan por recorda nan vakantie y experiencia den Secrets semper,” el a declara na Bon Dia Aruba.

Secrets Cap Cana

Otro hotel di e marca aki ta Secrets Cap Cana. Director di Benta di Secrets Cap Cana, Ana Laura Moreno, a bisa cu e hotel tin 457 camber, nan ta junior suite, tambe bungalow y master suite cu ta uno mas grandi y mas luhoso, cu bista dilanti di e beach Juanillos. E ta depende di nan clientenan of publico, nan ta dirigi nan producto.

E hotel ta uno nobo, apenas 3 aña pasa a wordo construi. E tin un concepto hopi habri, fresco y Caribeño. Nan ta situa na Cap Cana cu ta un



comunidad priva situa cerca di e aeropuerto na Punta Cana. E hotel ta destina pa clientenan adulto so y un 90% di nan bishitantenan ta bin di Merca. Pero tambe di Europa, specialmente for di Alemania, Francia y España.

Breathless, Punta Cana

Director di Benta di Breathless, Angela Encarnacion,



a bisa cu e hotel aki tin dos edificio cu un total di 750 camber. Nan ta mancha un porcentahe di ocupacion di 65% pa 70% durante low season y durante high season di 85% pa 90% for di luna di december te Siman Santo. Mayoria di nan cliente ta bin for di Nort America, kiermen Merca y Canada. Den nan marca Breathless, un 75% di



nan bishitantenan ta bin di e region aki. Tambe nan ta ricibi clientenan di Europa y Sur America, pero menos.

E ta destina pa cliente hoben, activo y social cu ta busca mas entretenimento. E ta dirigi mas tanto pa grupo di amigo y despedida di soltero. Pero tambe nan ta realisa boda y esunnan cu kier celebra nan cumpleaños di forma special, e hotel aki ta uno ideal. Nan tin diferente entretenimento, nan ta haci fiesta di scuma cu un DJ yen di animo y bon gusto musical; y night club bon anima.

Si nos ta compara e marca Secrets cu esun di Breathless, esun prome ta mas tranquil. E ta mas tradicional y romantico; mas pa pareha y persona un tiki mas adulto. E ta dirigi pa persona adulto sin muchanan. Den cada hotel bo ta haya un tipo di bishi-

tante cu ta bin di diferente mercado. Aunke e Grupo Martinón a inicia na Isla Canarias (España), e presencia di bishitantenan Spaño ta menos compara cu otro bishitantenan cu nan ta ricibi for di Europa.

Na Breathless, tur camber situa den e prome piso tin ‘swim up’, kiermen cada camber aki tin su propio pool mas cerca y mas priva. Esaki lo ta un di e tendencianan di e hotel cu lo bin Aruba. E hotel tin un Xhale Club lounge -nan tin’e den tur nan hotel- pero na Secrets nan ta yam’e como Preferred Club. E ta un seccion VIP, unda e cliente ta ricibi un trato mas personalisa, unda entre otro bo por haci check in di forma priva den un lounge y no den e recepcion pa esun cu tin e categoria ‘excel,’ considerando cu nan tin varios categoria di camber.



Now Onyx

Den e Now Onyx e presencia di bishitante Europeo ta importante, ya cu e concepto ta uno mas di famia. Na diferencia di e Secrets y Breathless, e Now Onyx Resorts ta destina pa bishitantenan ya sea soltero, pareha, pero tambe esunnan cu ta bin den nucleo di famia cu muchanan inclui. E ta un hotel cu un concepto contemporaneo dilanti lama di e costa noordwest di Republica Dominicana.